

# ***hama***

## WiFi Doorbell with Camera and Ringer

## WiFi Türglocke mit Kamera und Gong

Operating Instructions

**GB**

Bedienungsanleitung

**D**

Mode d'emploi

**F**

Instrucciones de uso

**E**

Gebruiksaanwijzing

**NL**

Istruzioni per l'uso

**I**

Instrukcja obsługi

**PL**

Használati útmutató

**H**

Manual de utilizare

**RO**

Návod k použití

**CZ**

Návod na použitie

**SK**

Manual de instruções

**P**

Bruksanvisning

**S**

Руководство по эксплуатации

**RUS**

Работна инструкция

**BG**

Οδηγίες χρήσης

**GR**

Kullanma kılavuzu

**TR**

Käyttöohje

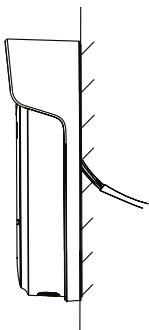
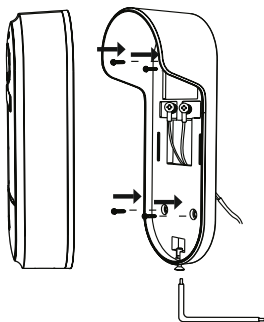
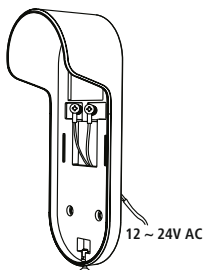
**FIN**

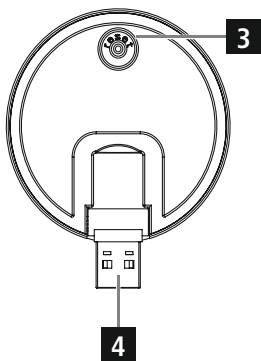
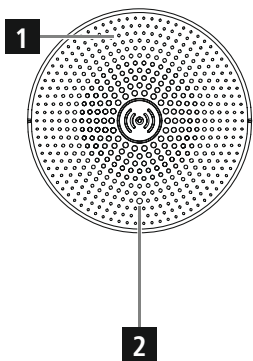
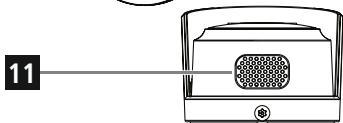
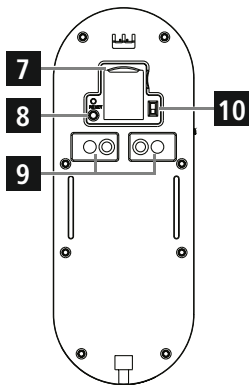
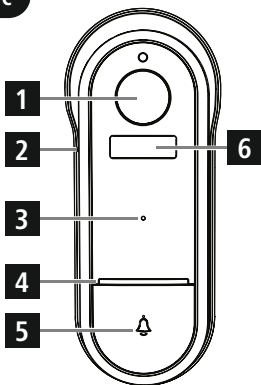
Link to App



[de.hama.com/smarthome#smart-solution](https://de.hama.com/smarthome#smart-solution)

A



**B****C**

## Controls and displays

B: Door Chime	
1	Loudspeaker
2	Status light
3	Reset
4	USB power interface

C: Doorbell	
1	Lens
2	Micro-USB
3	Microphone
4	Status LED
5	Bell button
6	PIR sensor
7	SD card slot
8	Reset
9	External power connection
10	Power
11	Loudspeaker

### Important information - Quick-reference guide:



- This quick-reference guide contains the most important basic information, such as safety instructions and the steps necessary to operate the product.
- The **full text of the manual** is available at the following internet address:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads
- Save the manual on your computer for reference and print it out if possible.

## 1. Explanation of warning symbols and notes

### Risk of electric shock



This symbol indicates a risk of electric shock from touching uninsulated product parts that may carry hazardous voltage.

### Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

### Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

## 2. Package contents

- 1 WiFi doorbell
- 1 door chime
- 1 power supply unit
- 1 mounting kit (reset needle, screwdriver)
- 1 quick reference guide

## 3. Safety instructions

### 3.1 General

- This product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product only for the intended purpose.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.

### 3.2 Rechargeable battery

#### Warning - rechargeable battery



- Only use suitable charging devices or USB ports to charge the product.
- Do not use defective chargers or USB ports and do not attempt to repair them.
- Do not overcharge the product or allow the battery to completely discharge.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- When stored over a long period of time, batteries should be charged regularly (at least every three months).

- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry environments only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Only use the article under moderate climatic conditions.
- The battery is integrated and cannot be removed.
- Do not incinerate the battery or the product.
- Do not tamper with or damage/heat/disassemble the batteries/rechargeable batteries.

### 3.3 Power supply unit

#### Risk of electric shock



- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not use the product if the AC adapter, the adapter cable or the mains cable are damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

#### Warning



- Only operate the product from an approved socket that is connected to the public power supply. The socket must be installed close to the product and must be easily accessible.
- Disconnect the product from the power supply using the On/Off switch – if this is not available, unplug the power cord from the socket.
- If using a multi-socket power strip, make sure that the total power consumption of all connected devices does not exceed the socket strip's maximum throughput rating.
- If you will not be using the product for a prolonged period, disconnect it from mains power.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- The product is intended only for use inside buildings.
- Do not use the product in a damp environment and avoid splashing water.
- Do not bend or crush the cable.

### 3.4 Specific information about the product

#### Note - Waterproof properties



- With IP65, the doorbell is sufficiently protected against water and can also be used in the rain. IP65 offers protection against water jets from any angle. Be aware that, on contact with water, all ports must be sealed.
- Carefully seal the USB port after the charging process to ensure that the product is waterproof.
- Do not mount the product above locations where persons might sit or stand.
- Before mounting, check that the wall you have chosen is suitable for the weight to be mounted. Also make sure that there are no electric, water, gas or other lines running through the wall at the mounting site.
- Pay attention to the applicable data protection regulations before installing and using the product.
- Respect the personal and property rights of others. Do not make recordings of other people with the camera.
- Observe the right to one's own image and spoken word when recording.
- If you are unsure about connecting the product to the mains supply, please contact a qualified electrician.

### 4. Technical data

#### 4.1 Technical data - doorbell

Power supply Rechargeable battery charging (USB)	5 V $\overline{=}$ 1 A
Power supply Mains operation	AC 12V-24V
Frequency band	2.4 GHz
Maximum radio- frequency power transmitted	100 mW
Frequency band	433.92 MHz
Maximum radio- frequency power transmitted	10 mW

## Specifications according to Regulation (EU) 2019/1782



Brand name, commercial register number, address	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Germany
Model identifier	GTA92-0501000EU
Input voltage	100-240 V
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage / output current / output power	5.0 V DC / 1.0 A / 5.0 W
Average efficiency during operation	73.6%
Efficiency at low load (10%)	63.9%
Power consumption at zero load	0.09 W

## 4.2 Technical data - door chime

Power supply	5 V $\equiv$ 1 A
Frequency band	433.92 MHz

## 5. Installation

### 5.1 Battery operation

- Mount the bracket in a suitable place.
- Connect the USB charging cable included to the charging port on the doorbell and a suitable mains socket. Fully charge the doorbell.
- Place the doorbell in the bracket and secure it with the screw.

### 5.2 Mains operation (optional)

- Feed the AC power supply cables (AC 12V-24V) through the rectangular opening in the bracket and mount it in a suitable place.
- Connect the cables as shown (see wiring diagram A).
- Place the doorbell in the bracket and secure it with the screw.

## 6. Start-up and operation

Here's how easy it is:

### Download the app

- Download the **Hama Smart Home (Solution)** APP from the Apple App Store or Google Play Store.
- Open the Hama Smart Home (Solution) APP
- The first time you use the app, you need to register and create a new account. If you already have an account, log in with your access details.
- Follow the instructions in the app.

### Note



A detailed description of the **Hama Smart Home (Solution) App** and its full scope of functions can be found in our App Guide at:



[www.hama.com](http://www.hama.com)  $\Rightarrow$  Article Number  $\Rightarrow$  Downloads  $\Rightarrow$  App Operating Instructions

### Door chime

- Press the Reset button (3) to connect the door chime to the doorbell.
- The LED (2) on the door chime starts to flash.
- Then press the bell button (5) on the doorbell.
- The door chime is now connected to the doorbell and the LED (2) lights up permanently.

### Adjusting the volume or ring tone

- Navigate in the APP to the "Ring settings" tab.
- Set the desired volume and desired door chime.
- Press the Reset button (3) on the door chime.
- The LED (2) on the door chime starts to flash.
- Press the bell button (5).
- The settings are transferred.

### Note



To ensure ringing of the mobile phone, this must not be set to silent / vibrate.

### Note: Pairing restart



First remove the rubber protector on the back of the door chime. Now press the Reset button with a needle or another thin object until a signal sound is heard. As soon as the LED starts to flash red, you can start a further pairing attempt.

---

## 7. Care and maintenance

### Note



Disconnect the product from the mains before cleaning and during prolonged periods of non-use.

- Only clean this product using a lint-free, slightly damp cloth and do not use any harsh cleaners.
- Ensure that no water is able to enter the product.

## 8. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

## 9. RF exposure information

This device complies with the EU requirements for limiting the exposure of the general public to electromagnetic fields by means of health protection. The device complies with RF specifications provided it is used 20 cm away from the body.

## 10. Declaration of conformity



Hama GmbH & Co KG hereby declares that the radio equipment type [00176617] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of

the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads.

## Bedienungselemente und Anzeigen

### B: Türgong

1	Lautsprecher
2	Statuslicht
3	Reset
4	USB-Stromschnittstelle

### C: Türlocke

1	Linse
2	Micro USB
3	Mikrofon
4	Status LED
5	Klingelknopf
6	PIR Sensor
7	SD Kartenslot
8	Reset
9	externer Stromanschluss
10	Power
11	Lautsprecher

### Wichtiger Hinweis - Kurzanleitung:



- Dies ist eine Kurzanleitung, die Sie mit den wichtigsten Basis-Informationen wie Sicherheitshinweisen und der Inbetriebnahme Ihres Produktes versorgt.
- Die vollständige **Langanleitung** ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
**www.hama.com -> 00176617 -> Downloads**
- Speichern Sie die Langanleitung zum Nachschlagen auf Ihrem Computer und drucken Sie diese nach Möglichkeit aus.

## 1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

### Gefahr eines elektrischen Schlages



Dieses Symbol weist auf eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.

### Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

### Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

## 2. Packungsinhalt

- 1 WiFi Türlocke
- 1 Türgong
- 1 Netzteil
- 1 Montageset (Reset Nadel, Schraubendreher)
- 1 Schnellstartanleitung

## 3. Sicherheitshinweise

### 3.1 Allgemein

- Das Produkt ist für den privaten, nicht gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

### 3.2 Akku

#### Warnung Akku



- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte oder USB-Anschlüsse zum Aufladen.
- Verwenden Sie defekte Ladegeräte oder USB-Anschlüsse generell nicht mehr und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Überladen oder tiefentladen Sie das Produkt nicht.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Laden Sie bei längerer Lagerung regelmäßig (mind. vierteljährig) nach.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.



- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht entfernt werden.
- Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus/Batterien nicht.

### 3.3 Netzteil

#### Gefahr eines elektrischen Schlages

- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

#### Warnung

- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen und mit dem öffentlichen Stromnetz verbundenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten.
- Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.

### 3.4 Spezifische Hinweise für das Produkt

#### Hinweis – Wasserdichtigkeit

- Mit IP65 ist die Türglocke ausreichend vor Wasser geschützt und kann auch bei Regen genutzt werden. IP65 bietet einen Schutz gegen Strahlwasser aus beliebigen Winkeln. Achten Sie darauf, dass bei Kontakt mit Wasser alle Anschlüsse geschlossen sein müssen.
- Verschließen Sie den USB-Anschluss nach dem Ladevorgang sorgfältig, um sicherzustellen, dass das Produkt wasserdicht ist.
- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.
- Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.
- Beachten Sie vor Installation und Einsatz des Produktes die geltenden Vorschriften des Datenschutzes.
- Respektieren Sie die Persönlichkeits- und Eigentumsrechte Anderer. Machen Sie mit der Kamera keine Aufnahmen anderer Personen.
- Beachten Sie bei Aufnahmen das Recht am eigenen Bild und gesprochenem Wort.
- Bei Unklarheiten bezüglich des Anschlusses des Produktes an das Stromnetz wenden Sie sich bitte an eine Elektrofachkraft.

### 4. Technische Daten

#### 4.1 Technische Daten Türglocke

<b>Stromversorgung Akkuladung (USB)</b>	5 V $\overline{=}$ 1 A
<b>Stromversorgung Netzbetrieb</b>	AC 12V-24V
<b>Frequenzband</b>	2,4 GHz
<b>Abgestrahlte maximale Sendeleistung</b>	100 mW
<b>Frequenzband</b>	433,92 MHz
<b>Abgestrahlte maximale Sendeleistung</b>	10 mW

## Angaben nach Verordnung (EU) 2019/1782



Handelsmarke, Handelsregisternummer, Anschrift	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellkennung	GTA92-0501000EU
Eingangsspannung	100-240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung / Ausgangsstrom / Ausgangsleistung	5.0 V DC / 1.0 A / 5.0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	73.6 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	63.9 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.09 W

## 6. Inbetriebnahme und Betrieb

### So einfach geht's:

#### Herunterladen der App

- Laden Sie die APP **Hama Smart Home (Solution)** aus dem Apple App Store oder auf Google Play herunter.
- Öffnen Sie die APP Hama Smart Home (Solution)
- Als Erstanwender müssen Sie sich registrieren und ein neues Konto anlegen. Falls Sie bereits über ein Konto verfügen, melden Sie sich mit Ihren Zugangsdaten an.
- Folgen Sie den Anweisungen in der App.

#### Hinweis



Eine ausführliche Beschreibung der **Hama Smart Home (Solution) App** und des vollen Funktionsumfangs finden Sie in unserem App-Guide unter:



[www.hama.com](http://www.hama.com) ⇒ Artikelnummer ⇒ Downloads  
⇒ App-Bedienungsanleitung

## 4.2 Technische Daten Türgong

<b>Stromversorgung</b>	5 V $\equiv$ 1 A
<b>Frequenzband</b>	433,92 MHz

## 5. Installation

### 5.1 Batteriebetrieb

- Montieren Sie die Halterung an einer geeigneten Stelle.
- Verbinden Sie das beiliegende USB-Ladekabel mit dem Ladeanschluss der Türglocke und einer geeigneten Netzsteckdose. Laden Sie die Türglocke vollständig auf.
- Setzen Sie die Türglocke in die Halterung ein und befestigen Sie diese mit der Schraube.

### 5.2 Strombetrieb (optional)

- Führen Sie die Kabel der Wechselstromversorgung (AC 12V-24V) durch die rechteckige Öffnung der Halterung und montieren Sie diese an einer geeigneten Stelle.
- Klemmen Sie die Kabel wie abgebildet an (siehe Schaltplan A).
- Setzen Sie die Türglocke in die Halterung ein und befestigen Sie diese mit der Schraube.

## Türgong

- Drücken Sie den Reset-Knopf (3), um den Türgong mit der Türglocke zu verbinden.
- Die LED (2) des Türgongs beginnt zu blinken.
- Drücken Sie anschließend den Klingelknopf (5) der Türglocke.
- Der Türgong ist nun mit der Türglocke verbunden und die LED (2) leuchtet dauerhaft.

## Einstellung der Lautstärke oder des Klingeltons

- Navigieren Sie in der APP zum Reiter „Klingeleinstellung“.
- Stellen Sie die gewünschte Lautstärke und den gewünschten Türgong ein.
- Drücken Sie am Türgong die Reset Taste (3).
- Die LED (2) des Türgongs beginnt zu blinken.
- Drücken Sie den Klingelknopf (5).
- Die Einstellung wird übernommen.

#### Hinweis



Um ein Klingeln des Mobiltelefons sicherzustellen, darf dieses nicht auf lautlos/Vibrationsalarm gestellt sein.

---

### Hinweis: Pairing-Neustart



Entfernen Sie zuerst den Gummi-Schutz auf der Rückseite der Türglocke. Drücken Sie nun den Reset-Knopf mit einer Nadel oder einem anderen dünnen Gegenstand solange, bis ein Signalton ertönt. Sobald die LED anfängt rot zu blinken, können Sie einen weiteren Pairing-Versuch starten.

## 7. Wartung und Pflege

### Hinweis



Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch vom Netz.

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

## 8. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

## 9. HF-Expositionsinformationen

Dieses Gerät erfüllt die EU-Anforderungen zur Begrenzung der Exposition der Bevölkerung gegenüber elektromagnetischen Feldern mittels Gesundheitsschutz.

Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, sofern es 20 cm vom Körper entfernt genutzt wird.

## 10. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00176617] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text

der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads.

## Éléments de commande et d'affichage

### B : carillon de porte

1	Enceinte
2	Voyant lumineux
3	Reset (Réinitialisation)
4	Interface d'alimentation USB

### C : sonnette de porte

1	Lentille
2	Micro-USB
3	Microphone
4	LED d'état
5	Bouton de sonnette
6	Capteur PIR
7	Emplacement pour carte SD
8	Reset (Réinitialisation)
9	Branchement électrique externe
10	Mise sous tension
11	Enceinte

### Remarque importante - Guide rapide



- Ceci est un guide rapide qui vous fournit les informations de base les plus importantes relatives aux consignes de sécurité et à la mise en service de votre produit.
- Le **mode d'emploi** complet est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads
- Sauvegardez ce mode d'emploi complet pour le consulter sur votre ordinateur et imprimez-le si nécessaire.

## 1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

### Risque d'électrocution



Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer une électrocution.

### Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

### Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

## 2. Contenu de l'emballage

- 1 sonnette de porte WiFi
- 1 carillon de porte
- 1 bloc secteur
- 1 kit de montage (aiguille de réinitialisation, tournevis)
- 1 guide démarrage rapide

## 3. Consignes de sécurité

### 3.1 Généralités

- Ce produit est destiné à un usage domestique non commercial.
- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

### 3.2 Batterie

#### Avertissement concernant la batterie



- Utilisez exclusivement un chargeur approprié ou une connexion USB pour la recharge.
- N'utilisez plus des chargeurs ou des ports USB défectueux et n'essayez pas de les réparer.
- Ne surchargez ou ne déchargez pas totalement le produit.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Rechargez régulièrement (au moins tous les trois mois) si l'appareil est entreposé pendant une période prolongée.

- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- La batterie est installée de façon permanente et ne peut pas être retirée.
- Ne jetez pas la batterie ou le produit au feu.
- Ne modifiez pas et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries/piles.

### 3.3 Bloc secteur

#### Risque d'électrocution



- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas l'appareil si l'adaptateur secteur, le câble de l'adaptateur ou le cordon d'alimentation est endommagé.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.

#### Avertissement



- Utilisez ce produit uniquement sur une prise électrique reliée au réseau électrique public et homologuée. La prise de courant doit être située à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.
- Coupez l'appareil du secteur à l'aide de l'interrupteur - débranchez la prise de courant en cas d'absence d'interrupteur.
- En cas de prises multiples, veillez à ce que les appareils consommateurs branchés ne dépassent pas la puissance absorbée totale admissible.
- Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas sur une période prolongée.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Le produit est exclusivement prévu pour une utilisation à l'intérieur d'un bâtiment.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et évitez les projections d'eau.
- Ne pliez pas et n'écrasez pas le câble.

### 3.4 Indications spécifiques pour le produit

#### Remarque – Étanchéité à l'eau



- Avec son indice de protection IP65, cette sonnette de porte est suffisamment protégée contre l'eau et peut être utilisée même en cas de pluie. L'indice de protection IP65 offre une protection contre les jets d'eau sous tous les angles. Notez qu'en cas de contact avec de l'eau, tous les ports doivent être fermés.
- Refermez soigneusement le port USB après le chargement afin de faire en sorte que le produit soit parfaitement étanche.

- N'installez pas le produit à un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.
- Avant l'installation, vérifiez que le mur prévu pour l'installation dispose d'une force portante suffisante et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie de la cloison.
- Veuillez également respecter les directives concernant la protection des données avant d'installer et d'utiliser le produit.
- Respectez les droits individuels et les droits de propriété de tiers. N'utilisez pas la caméra pour filmer d'autres personnes.
- Veuillez respecter le droit exclusif dont dispose chaque individu sur son image et ses paroles.
- En cas de doute sur le raccordement du produit au réseau électrique, veuillez vous adresser à un électricien spécialisé.

### 4. Caractéristiques techniques

#### 4.1 Données techniques de la sonnette de porte

Alimentation en électricité Chargement de la batterie (USB)	5 V $\equiv$ 1 A
Alimentation en électricité Fonctionnement sur secteur	CA 12V-24V
Bande de fréquence	2,4 GHz
Puissance d'émission émise maximale	100 mW
Bande de fréquence	433,92 MHz
Puissance d'émission émise maximale	10 mW

## Informations conformément au règlement (UE) 2019/1782



Marque commerciale, numéro de registre du commerce, adresse	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identification du modèle	GTA92-0501000EU
Tension d'entrée	100-240 V
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie/courant de sortie/puissance de sortie	5,0 V CC/1,0 A/5,0 W
Efficacité moyenne en fonctionnement	73,6 %
Efficacité à faible charge (10 %)	63,9 %
Consommation d'énergie à vide	0,09 W

## 4.2 Données techniques concernant le carillon de porte

Alimentation en électricité	5 V $\equiv$ 1 A
Bande de fréquence	433,92 MHz

## 5. Installation

### 5.1 Fonctionnement sur batterie

- Montez le support à un endroit approprié.
- Raccordez le câble de charge USB fourni au port de charge de la sonnette de porte et à une prise de courant appropriée. Rechargez complètement la sonnette de porte.
- Placez la sonnette de porte dans le support et fixez-la avec la vis.

### 5.2 Fonctionnement sur courant (en option)

- Faites passer les câbles de l'alimentation en courant alternatif (CA 12 V-24 V) par l'ouverture rectangulaire du support et installez celui-ci à un endroit approprié.
- Connectez les câbles comme indiqué (voir schéma électrique A).
- Placez la sonnette de porte dans le support et fixez-la avec la vis.

## 6. Mise en service et fonctionnement

C'est aussi simple que ça :

### Chargement de l'application

- Téléchargez l'application **Hama Smart Home (Solution)** à partir de l'Apple App Store ou de Google Play.
- Ouvrez l'application Hama Smart Home (Solution)
- En tant que nouvel utilisateur, vous devez vous enregistrer et créer un nouveau compte. Si vous disposez déjà d'un compte, connectez-vous avec les identifiants de votre compte.
- Suivez les instructions de l'application.

### Remarque



Vous trouverez une description détaillée de l'application **Hama Smart Home (Solution)** et de l'étendue des fonctions dans notre guide relatif à l'application sur :



[www.hama.com](http://www.hama.com)  $\Rightarrow$  Numéro d'article  
 $\Rightarrow$  Téléchargements  
 $\Rightarrow$  Mode d'emploi de l'application

### Carillon de porte

- Appuyez sur le bouton Reset (Réinitialisation) (3) pour relier le carillon de porte à la sonnette de porte.
- Le voyant LED (2) du carillon de porte se met à clignoter rapidement.
- Appuyez ensuite sur le bouton (5) de la sonnette de porte.
- Le carillon de porte est maintenant relié à la sonnette de porte et la LED (2) est allumée en permanence.

### Réglage du volume ou de la sonnerie

- Naviguez dans l'APP jusqu'à l'onglet "Réglage de la sonnette".
- Réglez le volume et le carillon de porte souhaités.
- Appuyez deux fois sur le bouton Reset (Réinitialisation) du carillon de porte (3).
- Le voyant LED (2) du carillon de porte se met à clignoter rapidement.
- Appuyez sur le bouton de la sonnette (5).
- Les réglages sont appliqués.

### Remarque



Afin de garantir que le téléphone portable sonne, il ne doit pas être réglé sur silencieux/vibreur.

### Remarque : Recommencement du pairage



Retirez d'abord la protection en caoutchouc à l'arrière de la sonnette de porte. Appuyez ensuite sur le bouton Reset (Réinitialisation) à l'aide d'une aiguille ou d'un autre objet fin jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse. Dès que la LED commence à clignoter en rouge vous pouvez faire une nouvelle tentative de pairage.

## 10. Déclaration de conformité



Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00176617] est conforme à la directive 2014/53/

UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads.

## 7. Soins et entretien

### Remarque



Débranchez le produit du secteur avant de le nettoyer et en cas d'inutilisation prolongée.

- Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

## 8. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

## 9. Informations sur l'exposition aux hautes fréquences

Cet appareil répond aux exigences européennes visant à limiter l'exposition du public aux champs électromagnétiques par le biais de la protection de la santé.

Cet appareil est conforme aux spécifications HF, dans la mesure où une distance de 20 cm le sépare d'une personne.

## Elementos de control e indicadores

### B: Timbre receptor

1	Altavoces
2	Luz de estado
3	Reset
4	Interfaz de alimentación USB

### C: Timbre emisor

1	Lente
2	Micro USB
3	Micrófono
4	LED de estado
5	Pulsador de llamada
6	Sensor PIR
7	Ranura para tarjeta SD
8	Reset
9	Conexión de alimentación externa
10	Encendido
11	Altavoces

### Nota importante sobre la guía de inicio rápido:



- Este documento es una guía de inicio rápido que recoge la información básica más importante, como indicaciones de seguridad o cómo poner en funcionamiento el producto.
- El **manual de instrucciones** íntegro está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads
- Guarde el manual de instrucciones en su ordenador para consultarlo cuando sea necesario e imprímalo si es posible.

## 1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

### Peligro de sufrir una descarga eléctrica



Este símbolo hace referencia al peligro de contacto con partes no aisladas del producto que pueden conducir una tensión peligrosa de una intensidad tal que puede provocar una descarga eléctrica.

### Advertencia



Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

### Nota



Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

## 2. Contenido del paquete

- 1 timbre emisor WiFi
- 1 timbre receptor
- 1 fuente de alimentación
- 1 Set de montaje (aguja de reposición, destornillador)
- 1 guía de inicio rápido

## 3. Indicaciones de seguridad

### 3.1 General

- El producto está destinado al uso privado, no comercial.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.

### 3.2 batería

#### Aviso: batería



- Utilice únicamente cargadores adecuados o conexiones USB para cargar el dispositivo.
  - No utilice cargadores ni conexiones USB defectuosos; asimismo, no intente repararlos.
  - No sobrecargue ni descargue totalmente el producto.
  - Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
  - Recárguelo con regularidad (al menos cada tres meses) si va a estar almacenado durante mucho tiempo.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en entornos secos.



- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.
- La batería está montada de forma fija y no se puede retirar.
- No eche la batería o el producto al fuego.
- No modifique ni deforme/caliente/desensamble las pilas recargables/baterías.

### 3.3 fuente de alimentación

#### Peligro de sufrir una descarga eléctrica



- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No use el producto si el adaptador de CA, el cable del adaptador o el cable de alimentación están dañados.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.

#### Advertencia



- Utilice el producto solo conectado a una toma de corriente homologada y con suministro de la red pública. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto; asimismo, debe ser fácilmente accesible.
- Desconecte el producto de la red eléctrica mediante el interruptor de encendido y apagado (de no existir este, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente).
- Si dispone de tomas de corriente múltiples, asegúrese de que los aparatos eléctricos conectados no sobrepasen el consumo total de potencia admisible.
- Desconecte el producto de la red si no va a utilizarlo durante un tiempo prolongado.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en espacios secos.
- Este producto solo está previsto para usarse en el interior de edificios.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No pliegue ni aplaste el cable.

### 3.4 Instrucciones específicas para el producto

#### Indicación: impermeabilidad



- El timbre emisor cuenta con grado de protección IP65, por lo que está protegido contra el agua y puede utilizarse también bajo la lluvia. IP65 proporciona protección contra el flujo de agua desde cualquier ángulo. Tenga en cuenta que todas las conexiones deben estar cerradas en caso de entrar en contacto con agua.
- Cierre bien la conexión USB después del proceso de carga para garantizar que el producto es impermeable.

- No monte el producto en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas.
- Antes del montaje es necesario que compruebe que la pared elegida pueda soportar el peso correspondiente; asimismo, asegúrese de que por el punto de montaje de la pared no pasen cables eléctricos ni tuberías de agua, gas ni de cualquier otro tipo.
- Antes de instalar y utilizar el producto, observe las normas de protección de datos aplicables.
- Respete los derechos de la personalidad y la propiedad de otras personas. No haga grabaciones de otras personas con la cámara.
- Al grabar, respete el derecho a la propia imagen y a la palabra hablada.
- Póngase en contacto con un electricista cualificado si tiene dudas sobre cómo conectar el producto a la red eléctrica.

### 4. Datos técnicos

#### 4.1 Datos técnicos del timbre

Alimentación de corriente	5 V $\equiv$ 1 A
Carga de la batería (USB)	
Alimentación de corriente	CA 12V-24V
Funcionamiento mediante alimentación de red	
Banda de frecuencias	2,4 GHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	100 mW
Banda de frecuencias	433,92 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	10 mW

## Información conforme al Reglamento (UE) 2019/1782



Marca comercial, número de registro mercantil, domicilio social	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Alemania
Identificador de modelo	GTA92-0501000EU
Tensión de entrada	100-240 V
Frecuencia de corriente alterna de entrada	50/60 Hz
Tensión de salida/corriente de salida/potencia de salida	5,0 V DC / 1.0 A / 5.0 W
Eficiencia media en funcionamiento	73.6 %
Eficiencia con baja carga (10 %)	63.9 %
Consumo de potencia con carga cero	0.09 W

## 4.2 Datos técnicos del timbre receptor

Alimentación de corriente	5 V $\equiv$ 1 A
Banda de frecuencias	433,92 MHz

## 5. Instalación

### 5.1 Funcionamiento por batería

- Monte el soporte en un lugar adecuado.
- Conecte el cable de carga USB adjunto a la toma de carga del timbre y a una toma de corriente adecuada. Cargue completamente el timbre.
- Coloque el timbre en el soporte y fíjelo con el tornillo.

### 5.2 Funcionamiento eléctrico (opcional)

- Pase los cables de alimentación de CA (12 V-24 V) por la abertura rectangular del soporte y móntelo en un lugar adecuado.
- Conecte los cables como se indica (véase el diagrama de cableado A).
- Coloque el timbre en el soporte y fíjelo con el tornillo.

## 6. Puesta en marcha y funcionamiento

Es así de fácil:

**descargue la aplicación.**

- Descargue la aplicación **Hama Smart Home (Solution)** de la Apple App Store o Google Play.
- Abra la aplicación Hama Smart Home (Solution)
- Si es la primera vez que va a utilizarla, deberá registrarse y crear una cuenta nueva. Si ya tiene una cuenta, inicie sesión usando sus datos de acceso.
- Siga las instrucciones de la aplicación.

### Nota



Encontrará una descripción detallada de la **aplicación Hama Smart Home (Solution)** y de la gama completa de funciones en la guía de la aplicación:



[www.hama.com](http://www.hama.com)  $\Rightarrow$  Número de artículo  
 $\Rightarrow$  Descargas  
 $\Rightarrow$  Instrucciones de uso de la aplicación

### Timbre receptor

- Pulse el botón de reinicio (3) para vincular el emisor y el receptor.
- La luz de control LED (2) del receptor empieza a parpadear.
- A continuación, pulse el botón (5) del timbre.
- El timbre receptor está ahora conectado al timbre emisor y el LED (2) se ilumina de forma continua.

### Ajustar el volumen o el tono de llamada

- Vaya a la pestaña "Ajuste del timbre" en la aplicación.
- Ajuste el volumen y el tono de timbre deseados.
- Pulse el botón de reinicio en el timbre receptor (3).
- La luz de control LED (2) del receptor empieza a parpadear.
- Pulse el botón del timbre (5).
- Los ajustes se almacenan.

### Nota



Para garantizar que suena, compruebe que no está en silencio o con la alarma de vibración.

---

### **Nota: Reinicio del emparejamiento**



Primero, retire la protección de goma de la parte trasera del timbre. A continuación, pulse el botón de reinicio con una aguja u otro objeto delgado hasta que suene una señal acústica. Puede intentar el emparejamiento de nuevo tan pronto como el LED empiece a parpadear en rojo.

## **7. Mantenimiento y cuidado**

### **Nota**



Desenchufe el producto de la red eléctrica después de limpiarlo y si no va usarlo durante mucho tiempo.

- Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.
- No deje que entre agua en el producto.

## **8. Exclusión de responsabilidad**

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

## **9. Información sobre la exposición a radiaciones de alta frecuencia**

Este aparato cumple con los requisitos de la Unión Europea relativos a la limitación de la población a los campos electromagnéticos mediante medidas de protección de la salud.

El aparato cumple con las especificaciones de alta frecuencia siempre que se use separado del cuerpo a una distancia de 20 cm.

## **10. Declaración de conformidad**



Por la presente, Hama GmbH & Co KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00176617] es conforme con la Directiva 2014/53/

UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads.

## Bedieningselementen en weergaven/indicaties

### B: Deurgong

1	Luidspreker
2	Statuslicht
3	Reset
4	USB-stroom-interface

### C: Deurbel

1	Lens
2	Micro-USB
3	Microfoon
4	Status-led
5	Belknop
6	PIR-sensor
7	SD-kaartsleuf
8	Reset
9	Externe stroomaansluiting
10	Power
11	Luidspreker

### Belangrijke aanwijzing - beknopte handleiding:



- Dit is een beknopte handleiding met belangrijke basisinformatie, zoals veiligheidsinstructies en informatie over het in gebruik nemen van uw product.
- De volledige **lange gebruikershandleiding** is op het volgende internetadres beschikbaar: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> **Downloads**
- Bewaar deze lange handleiding ter referentie op uw computer en druk deze zo mogelijk af.

## 1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

### Gevaar voor een elektrische schok



Dit symbool duidt op gevaar bij aanraking van niet-geïsoleerde onderdelen van het product, welke mogelijk onder een zodanig gevaarlijke spanning staan, dat het gevaar voor een elektrische schok aanwezig is.

### Waarschuwing



Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

### Aanwijzing



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

## 2. Inhoud van de verpakking

- 1 wifi-deurbel
- 1 deurgong
- 1 netadapter
- 1 montageset (reset-naald, schroevendraaier)
- 1 korte handleiding

## 3. Veiligheidsinstructies

### 3.1 Algemeen

- Het product is bedoeld voor privé-, niet-zakelijk gebruik.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.

### 3.2 Accu

#### Waarschuwing accu



- Gebruik alleen geschikte opladers of USB-aansluitingen voor het opladen.
  - Gebruik nooit defecte opladers of defecte USB-aansluitingen en probeer deze niet te repareren.
  - U mag het product niet overladen of diepontladen.
  - Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
  - Laad de accu regelmatig op (minstens driemaandelijks) tijdens langdurige opslag.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.

- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.
- De accu is vast ingebouwd en kan niet worden verwijderd.
- Gooi de accu resp. het product niet in vuur.
- U mag de accu's/batterijen niet wijzigen en/of vervormen/verhitten/demonteren.

### 3,3 netadapterl

#### Gevaar voor een elektrische schok



- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Gebruik het product niet indien de adapter, de aansluitkabel of de netkabel is beschadigd.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.

#### Waarschuwing



- Gebruik het product alleen met een goedgekeurd stopcontact dat op het openbare stroomnet is aangesloten. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Het product met behulp van de schakelaar in/uit van het lichtnet scheiden - indien er geen schakelaar is, trekt u de voedingskabel aan de stekker uit het stopcontact.
- Let erop dat bij meervoudige stopcontacten de aangesloten verbruikers niet het toegestane totale opgenomen vermogen overschrijden.
- Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge ruimtes.
- Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en vermijd spatwater.
- Knik of klem de kabel niet.

### 3.4 Productspecifieke instructies

#### Aanwijzing – Waterdichtheid



- Met IP65 is de deurbel voldoende beschermd tegen water en ook in de regen te gebruiken. IP65 biedt bescherming tegen waterstralen vanuit alle hoeken. Houd er rekening mee dat bij contact met water alle aansluitingen gesloten moeten zijn.
- Sluit de USB-aansluiting na het opladen zorgvuldig af om ervoor te zorgen dat het product waterdicht is.
- Monteer het product niet op plaatsen waaronder zich personen kunnen begeven.
- Controleer voordat u de houder monteert of de wand geschikt is voor het gewicht dat u gaat aanbrengen en controleer vervolgens of er zich op de montageplaats in de wand geen elektrische kabels, water-, gas- of andere leidingen bevinden.
- Neem voor het installeren en het gebruik van het product de geldende voorschriften inzake de gegevensbescherming in acht.
- Respecteer de privacy resp. persoonslijks- en eigendomsrechten van anderen. Maak met de camera geen opnames van andere personen.
- Neem bij opnames het recht op het eigen beeld en gesproken woord in acht.
- Als u niet zeker weet hoe u het product op het lichtnet moet aansluiten, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien.

### 4. Technische gegevens

#### 4.1 Technische gegevens deurbel

Voeding Acculading (USB)	5 V $\equiv$ 1 A
Voeding Netvoeding	AC 12V-24V
Frequentieband	2,4 GHz
Maximaal radiofrequent vermogen	100 mW
Frequentieband	433,92 MHz
Maximaal radiofrequent vermogen	10 mW

## Informatie overeenkomstig Verordening (EU) 2019/1782



Handelsmerk, handelsregisternummer, adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Model-identificatie	GTA92-0501000EU
Ingangsspanning	100-240 V
Ingangswisselstroom-frequentie	50/60 Hz
Uitgangsspanning / uitgangsstroom / uitgangsvermogen	5.0 V DC / 1.0 A / 5.0 W
Gemiddelde efficiëntie in bedrijf	73,6 %
Rendement bij lage belasting (10 %)	63,9 %
Opgenomen vermogen bij nullast	0,09 W

## 4.2 Technische gegevens deurgong

Voeding	5 V $\equiv$ 1 A
Frequentieband	433,92 MHz

## 5. Installatie

### 5.1 Batterijvoeding

- Monteer de beugel op een geschikte plaats.
- Sluit de meegeleverde USB-oplaadkabel aan op de oplaadaansluiting van de deurbel en een geschikt stopcontact. Laad de deurbel volledig op.
- Plaats de deurbel in de beugel en zet hem vast met de schroef.

### 5.2 Voeding via het lichtnet (optioneel)

- Voer de AC-voedingskabels (AC 12V-24V) door het vierkante gat van de beugel en monteer deze op een geschikte plaats.
- Sluit de kabels aan zoals afgebeeld (zie schakelschema A).
- Plaats de deurbel in de beugel en zet hem vast met de schroef.

## 6. Het product in gebruik nemen

Zo eenvoudig is het:

De app downloaden

- Download de app **Hama Smart Home (Solution)** uit de Apple App Store of de Google Play Store.
- Open de app Hama Smart Home (Solution)
- Als nieuwe gebruiker moet u zich registreren en een nieuw account aanmaken. Als u al een account hebt, meld u dan aan met uw toegangsgegevens.
- Volg de aanwijzingen in de app.

### Aanwijzing



Een uitgebreide beschrijving van de **Hama Smart Home (Solution) app** en de volledige functionaliteit vindt u in onze App-Guide op:



[www.hama.com](http://www.hama.com)  $\Rightarrow$  Artikelnummer  $\Rightarrow$  Downloads  $\Rightarrow$  App-gebruiksaanwijzing

## Deurgong

- Druk op de reset-knop (3) om de deurgong met de deurbel te verbinden.
- De led (2) van de deurgong begint te knipperen.
- Druk vervolgens op de belknop (5) van de deurbel.
- De deurgong is nu verbonden met de deurbel en de led (2) brandt continu.

## Het volume of de beltoon instellen

- Navigeer in de app naar het tabblad "Belinstellingen".
- Stel het gewenste volume en de gewenste deurgong in.
- Druk op de reset-knop (3) op de deurgong.
- De led (2) van de deurgong begint te knipperen.
- Druk op de belknop (5).
- De instelling wordt overgenomen.

### Aanwijzing



Om ervoor te zorgen dat de mobiele telefoon overgaat, mag deze niet op stil/trillen staan.

---

### **Aanwijzing: Nieuwe pairing**



Verwijder eerst de rubberen steun aan de achterkant van de deurbel. Druk nu met een naald of een ander dun voorwerp op de reset-knop tot u een signaal hoort. Zodra de led rood begint te knipperen, kunt u een nieuwe pairing-poging starten.

## **7. Onderhoud en verzorging**

### **Aanwijzing**



Koppel het product los van het lichtnet voordat u het reinigt en wanneer u het langer niet gebruikt.

- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Let erop dat er geen water in het product terechtkomt.

## **8. Uitsluiting aansprakelijkheid**

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

## **9. Informatie over RF-blootstelling**

Dit apparaat voldoet aan de EU-vereisten om blootstelling van het grote publiek aan elektromagnetische velden door middel van gezondheidsbescherming te beperken.

Het apparaat voldoet aan de RF-specificaties indien het op 20 cm afstand van het lichaam wordt gebruikt.

## **10. Conformiteitsverklaring**



Hama GmbH & Co KG verklaart hierbij dat dit toestel [00176617] zich in overeenstemming met de essentiële eisen en aan de overige relevante

bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU bevindt.

De conformiteitsverklaring overeenkomstig de desbetreffende Richtlijn vindt u onder:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads.

## Elementi di comando e indicatori

### B: Suoneria

1	Altoparlante
2	Spia di stato
3	Reset
4	Interfaccia elettrica USB

### C: Campanello

1	Lente
2	Micro USB
3	Microfono
4	LED di stato
5	Tasto del campanello
6	Sensore PIR
7	Slot per scheda SD
8	Reset
9	Attacco della corrente esterno
10	Power
11	Altoparlante

### Nota importante - Guida rapida:



- La presente guida rapida fornisce le informazioni di base più importanti, quali istruzioni di sicurezza e messa in funzione del prodotto.
- La **versione estesa del manuale di istruzioni** è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
**www.hama.com -> 00176617 -> Downloads**
- Salvare la versione estesa del presente manuale di istruzioni per poterla consultare sul proprio computer e stampare, se necessario.

## 1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

### Pericolo di scarica elettrica



Questo simbolo indica la presenza di pericoli dovuti al contatto con parti del prodotto sotto tensione, di entità tale da comportare il rischio di scarica elettrica.

### Attenzione



Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

### Nota



Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

## 2. Contenuto della confezione

- 1 campanello WiFi
- 1 suoneria
- 1 alimentatore
- 1 kit di montaggio (spillo reset, cacciavite)
- 1 manuale di istruzioni breve

## 3. Istruzioni di sicurezza

### 3.1 Informazioni generali

- Il prodotto è previsto per uso personale, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di potenza indicati nei dati tecnici.
- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.

### 3.2 Batteria

#### Nota – Batteria



- Utilizzare soltanto caricabatteria o prese USB compatibili.
- Non utilizzare caricabatteria o prese USB guasti e non effettuare tentativi di riparazione.
- Non sovraccaricare il prodotto ed evitare scariche profonde.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- In caso di inutilizzo prolungato effettuare la ricarica a intervalli regolari (per lo meno ogni tre mesi).
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.



- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.
- La batteria è montata fissa e non può essere rimossa.
- Non gettare la batteria o il prodotto nel fuoco.
- Non modificare e/o deformare/riscaldare/scomporre le batterie/pile.

### 3.3 Alimentatore

#### Pericolo di scarica elettrica



- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non utilizzare il prodotto qualora l'adattatore AC, il cavo adattatore o quello di alimentazione siano danneggiati.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.

#### Attenzione



- Collegare il prodotto soltanto a una presa di corrente a norma e collegata alla rete elettrica pubblica. La presa elettrica deve trovarsi nelle vicinanze del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica tramite il pulsante di accensione/spengimento. Se non è disponibile, disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Se si utilizzano prese multiple, prestare attenzione che le utenze collegate non superino l'assorbimento di potenza totale consentito.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica in caso di inutilizzo prolungato.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Il prodotto è previsto per l'uso in ambienti chiusi.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi e proteggerlo dagli spruzzi d'acqua.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.

### 3.4 Note specifiche sul prodotto

#### Nota – resistenza all'acqua



- Il grado IP65 assicura una sufficiente protezione del campanello contro l'acqua consentendone quindi l'utilizzo anche con la pioggia. Il grado IP65 garantisce la protezione contro getti d'acqua da ogni angolazione. In caso di esposizione all'acqua, assicurarsi che tutti gli attacchi siano chiusi.
- Al termine del processo di carica, chiudere accuratamente la presa USB per impedire eventuali penetrazioni di acqua all'interno del prodotto.
- Non installare il prodotto in punti sotto i quali potrebbero sostare persone.
- Prima del montaggio, assicurarsi che la parete sia in grado di sostenere il peso del prodotto e assicurarsi che in corrispondenza del punto di fissaggio non vi siano cavi elettrici, tubazioni dell'acqua, del gas o di altro tipo.
- Installare e utilizzare il prodotto nel rispetto delle normative in vigore sulla privacy.
- Rispettare la privacy e i diritti di personalità altrui. Non utilizzare la telecamera per effettuare riprese di altre persone.
- Utilizzare in ogni caso la telecamera nel rispetto del diritto alla propria immagine e parola pronunciata.
- In caso di dubbi su come collegare il prodotto alla rete elettrica, rivolgersi a un elettricista qualificato.

### 4. Dati tecnici

#### 4.1 Dati tecnici del campanello

<b>Alimentazione Carica della batteria (USB)</b>	5 V $\overline{=}$ 1 A
<b>Alimentazione Alimentazione tramite rete elettrica</b>	AC 12V-24V
<b>Banda di frequenza</b>	2,4 GHz
<b>Massima potenza a radiofrequenza trasmessa</b>	100 mW
<b>Banda di frequenza</b>	433,92 MHz
<b>Massima potenza a radiofrequenza trasmessa</b>	10 mW

## Specifiche secondo il regolamento (UE) 2019/1782



Marchio, numero iscrizione registro imprese, indirizzo	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificativo del modello	GTA92-0501000EU
Tensione di ingresso	100-240 V
Frequenza della corrente alternata di ingresso	50/60 Hz
Tensione di uscita / corrente di uscita / potenza di uscita	5.0 V DC / 1.0 A / 5.0 W
Efficienza media durante il funzionamento	73,6 %
Efficienza a basso carico (10 %)	63,9 %
Assorbimento di potenza a vuoto	0,09 W

### 4.2 Dati tecnici della suoneria

Alimentazione	5 V $\equiv$ 1 A
Banda di frequenza	433,92 MHz

## 5. Installazione

### 5.1 Alimentazione a batteria

- Montare il supporto su un punto appropriato.
- Collegare il cavo di ricarica USB in dotazione alla presa di carica del campanello e quindi a una presa elettrica. Caricare il campanello completamente.
- Disporre il campanello nel supporto e fissarlo con la vite.

### 5.2 Alimentazione da presa elettrica (opzionale)

- Passare il cavo dell'alimentazione a corrente alternata (AC 12V-24V) attraverso l'apertura rettangolare del supporto e montare quest'ultimo in un punto appropriato.
- Collegare i cavi nel modo rappresentato (vedere lo schema elettrico A).
- Disporre il campanello nel supporto e fissarlo con la vite.

## 6. Messa in funzione e utilizzo

### Nulla di più semplice:

#### Scaricare l'app

- Scaricare l'APP **Hama Smart Home (Solution)** dall'Apple App Store o da Google Play.
- Aprire l'APP Hama Smart Home (Solution)
- Come primo utente, è necessario registrarsi e creare un nuovo account. Se si dispone già di un account, accedere con i propri dati di accesso.
- Seguire le istruzioni descritte nell'app.

#### Nota



Una descrizione esauriente dell'app **Hama Smart Home (Solution)** e dell'intera gamma di funzioni è disponibile nella nostra App-Guide in:



[www.hama.com](http://www.hama.com)  $\Rightarrow$  Nr.di articolo  $\Rightarrow$  Downloads  
 $\Rightarrow$  Istruzioni d'uso dell'app

### Suoneria

- Premere il tasto Reset (3) per collegare la suoneria al campanello.
- Il LED (2) della suoneria inizia a lampeggiare.
- Premere il tasto (5) del campanello.
- La suoneria è adesso collegata al campanello e il LED (2) è acceso a luce fissa.

### Impostare il volume o la suoneria del campanello

- Passare alla scheda "Impostazioni campanello" dell'APP.
- Impostare il volume e la suoneria desiderata.
- Premere il tasto Reset della suoneria (3).
- Il LED (2) della suoneria inizia a lampeggiare.
- Premere il tasto del campanello (5).
- L'impostazione viene applicata.

#### Nota



Per assicurare la segnalazione del campanello sullo smartphone, la suoneria di quest'ultimo non deve essere impostata su silenzioso/vibrazione.

---

**Nota: riavvio della modalità associazione**

Rimuovere la protezione di gomma dal lato posteriore del campanello. Premere il tasto Reset con uno spillo o un altro oggetto a punta fino all'emissione di un segnale acustico. Non appena il LED inizia a lampeggiare a luce rossa, è possibile dare avvio a un altro tentativo di associazione.

**7. Cura e manutenzione****Nota**

Prima della pulizia e in caso di inutilizzo prolungato disconnettere il prodotto dalla rete elettrica.

- Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi.
- Fare attenzione che nel prodotto non penetri acqua.

**8. Esclusione di garanzia**

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

**9. Informazioni sulle esposizioni alle alte frequenze**

Il presente apparecchio è dotato di un sistema di protezione della salute ed è conforme alle direttive UE sulla limitazione delle esposizioni della popolazione ai campi elettromagnetici.

L'apparecchio è conforme alle specifiche sulle alte frequenze, se utilizzato a una distanza di 20 cm dal corpo.

**10. Dichiarazione di conformità**

Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00176617] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo

completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads.

## Elementy sterujące i wskaźniki

### B: Gong do drzwi

1	Głośniki
2	Lampka stanu
3	Reset
4	Interfejs zasilania USB

### C: Dzwonek do drzwi

1	Soczewka
2	Micro USB
3	Mikrofon
4	Dioda LED stanu
5	Przycisk dzwonka
6	Czujnik PIR
7	Gniazdo na karty SD
8	Reset
9	Zewnętrzne podłączenie zasilania
10	Zasilanie
11	Głośniki

### Ważna wskazówka — skrócona instrukcja obsługi



- Jest to skrócona instrukcja obsługi, która dostarcza najważniejszych podstawowych informacji, takich jak wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i uruchamiania produktu.
- Pełny tekst **instrukcji obsługi** jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads
- Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi w celach informacyjnych na swoim komputerze i wydrukować ją, jeśli to możliwe.

## 1. Objaśnienie symboli i instrukcji ostrzegawczych

### Ryzyko porażenia prądem



Niniejszy symbol wskazuje na części produktu znajdujące się pod napięciem na tyle wysokim, że istnieje zagrożenie porażenia prądem.

### Ostrzeżenie



Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

### Wskazówka



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

## 2. Zawartość zestawu

- 1 dzwonek do drzwi Wi-Fi
- 1 gong do drzwi
- 1 zasilacz
- 1 zestaw montażowy (igła do resetu, śrubokręt)
- 1 skrócona instrukcja obsługi

## 3. Zasady bezpieczeństwa

### 3.1 Informacje ogólne

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.

### 3.2 Akumulator

#### Ostrzeżenie — akumulator



- Używać do ładowania tylko odpowiednich ładowarek lub portów USB.
- Z zasady nie należy używać uszkodzonych ładowarek ani portów USB i nie wolno próbować ich naprawiać.
- Chronić produkt przed przeładowaniem lub głębokim rozładowaniem.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Ładować regularnie (przynajmniej raz na kwartał) podczas dłuższego przechowywania.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniami, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, innych źródeł ciepła lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Akumulator jest zamontowany na stałe i nie można go usunąć.
- Nie wolno wrzucać akumulatora ani produktu do ognia.
- Nie modyfikować/deformować/podgrzewać/rozmontowywać akumulatorów/baterii.

### 3.3 Zasilacz

#### Ryzyko porażenia prądem



- Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Nie należy korzystać z produktu, gdy: zasilacz sieciowy AC, kabel zasilający lub przewód zasilający są uszkodzone.
- Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.

#### Ostrzeżenie



- Podłączać produkt tylko do odpowiedniego gniazdka wtykowego połączony z publiczną siecią elektryczną. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Odłączyć produkt od sieci za pomocą wyłącznika zasilania — jeżeli nie jest on na wyposażeniu, wyciągnąć przewód sieciowy z gniazda wtykowego.
- W przypadku wielu gniazd upewnić się, że podłączone odbiorniki nie przekraczają dopuszczalnego całkowitego zużycia energii.
- Odłączyć produkt od zasilania sieciowego, jeżeli nie jest używany przez dłuższy czas.
- Chronić produkt przed brudem, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Nie używać produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Nie zaginać ani nie zginać kabla.

### 3.4 Uwagi dotyczące konkretnego produktu

#### Wskazówka — wodoszczelność



- Dzięki IP65 dzwonek do drzwi jest wystarczająco chroniony przed wodą i może być używany również podczas deszczu. IP65 zapewnia ochronę przed strumieniami wody pod dowolnym kątem. Upewnić się, że wszystkie przyłącza są zamknięte w przypadku kontaktu z wodą.
- Zamknąć starannie przyłącze USB po naładowaniu, aby mieć pewność, że produkt jest wodoszczelny.
- Nigdy nie montować produktu w miejscach, pod którymi mogą przebywać ludzie.
- Przed montażem sprawdzić, czy przewidziana ściana wytrzyma ciężar mocowanego produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu na ścianie nie są zainstalowane przewody elektryczne, rury wodne, gazowe bądź inne przewody.
- Przed zainstalowaniem i zastosowaniem produktu zapoznać się z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony danych.
- Przestrzegać praw obywatelskich i własnościowych innych osób. Nie nagrywać innych osób za pomocą wideorejestratora.
- Podczas wykonywania nagrań przestrzegać prawa do wizerunku i słowa mówionego.
- W przypadku braku pewności, jak podłączyć produkt do zasilania, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

### 4. Dane techniczne

#### 4.1 Dane techniczne dzwonka do drzwi

<b>Zasilanie elektryczne Ładowanie akumulatora (USB)</b>	5 V $\overline{=}$ 1 A
<b>Zasilanie elektryczne Zasilanie z sieci</b>	12–24 V AC
<b>Pasma częstotliwości</b>	2,4 GHz
<b>Promieniowana maksymalna moc transmisji</b>	100 mW
<b>Pasma częstotliwości</b>	433,92 MHz
<b>Promieniowana maksymalna moc transmisji</b>	10 mW

## Informacje zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1782



Znak towarowy, numer w rejestrze handlowym, adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identyfikator modelu	GTA92-0501000EU
Napięcie wejściowe	100–240 V
Wejściowa częstotliwość AC	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe / prąd wyjściowy / moc wyjściowa	5,0 V DC / 1,0 A / 5,0 W
Średnia sprawność podczas pracy	73,6%
Sprawność przy niskim obciążeniu (10%)	63,9%
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0,09 W

## 4.2 Dane techniczne gongu do drzwi

Zasilanie elektryczne	5 V $\equiv$ 1 A
Pasma częstotliwości	433,92 MHz

## 5. Instalacja

### 5.1 Zasilanie bateryjne

- Zamontować uchwyt w odpowiednim miejscu.
- Podłączyć dołączony kabel ładujący USB do portu ładowania dzwonka do drzwi i odpowiedniego gniazdka sieciowego. Przed pierwszym użyciem dzwonek do drzwi należy go naładować do maksymalnego poziomu.
- Umieścić dzwonek do drzwi w uchwycie i przymocować przy użyciu śrub.

### 5.2 Zasilanie prądowe (opcjonalnie)

- Poprowadzić kabel prądu przemiennego (AC 12V-24V) przez prostokątny otwór uchwytu i zamontować go w odpowiednim miejscu.
- Zacisnąć kabel w sposób przedstawiony na rysunku (patrz schemat połączeń elektrycznych A).
- Umieścić dzwonek do drzwi w uchwycie i przymocować przy użyciu śrub.

## 6. Uruchomienie i eksploatacja

To takie proste:

### Pobranie aplikacji

- Pobrać aplikację **Hama Smart Home (Solution)** ze sklepu Apple App Store lub Google Play.
- Otworzyć aplikację Hama Smart Home (Solution).
- Nowy użytkownik musi się najpierw zarejestrować i założyć nowe konto. W przypadku posiadania konta można zalogować się przy wykorzystaniu swoich danych logowania.
- Postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

### Wskazówka



Szczegółowy opis aplikacji **Hama Smart Home (Solution)** i pełnej funkcjonalności można znaleźć w naszym przewodniku po aplikacjach na stronie:



[www.hama.com](http://www.hama.com)  $\Rightarrow$  Numer artykułu  $\Rightarrow$  Do pobrania  $\Rightarrow$  Instrukcja obsługi aplikacji

### Gong do drzwi

- Nacisnąć przycisk Reset (3), aby połączyć gong do drzwi z dzwonkiem.
- Dioda LED (2) gongu do drzwi zacznie migać.
- Następnie nacisnąć przycisk dzwonka (5) do drzwi.
- Gong do drzwi jest teraz połączony z dzwonkiem do drzwi, a dioda LED (2) świeci się w sposób ciągły.

### Ustawianie głośności lub dzwonka

- W aplikacji przejść do zakładki "Ustawienia dzwonka".
- Ustawić żądaną głośność i żądany gong do drzwi.
- Nacisnąć przycisk Reset (3) na gongu do drzwi.
- Dioda LED (2) gongu do drzwi zacznie migać.
- Nacisnąć przycisk dzwonka (5).
- Ustawienie zostało zaakceptowane.

### Wskazówka



Aby telefon komórkowy dzwonił, nie można go wyciszyć/ustawić wibracji.

---

### Wskazówka: Parowanie — ponowne uruchomienie



Najpierw zdjąć gumowe zabezpieczenie z tyłu dzwonka do drzwi. Teraz nacisnąć przycisk Reset igłą lub innym cienkim przedmiotem, aż do rozbrzmienia sygnału dźwiękowego. Gdy dioda LED zacznie migać na czerwono, można podjąć kolejną próbę parowania.

## 7. Czyszczenie i konserwacja

### Wskazówka



Przed przystąpieniem do czyszczenia oraz w przypadku dłuższego niekorzystania należy odłączyć produkt od sieci elektrycznej.

- Czyścić produkt wyłącznie niestrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących.
- Upewnić się, że do produktu nie dostanie się woda.

## 8. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

## 9. Informacje dot. ekspozycji na pola elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (HF)

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi UE dot. ograniczenia ekspozycji ludności na pola elektromagnetyczne za pośrednictwem ochrony zdrowia.

Urządzenie odpowiada specyfikacjom w zakresie pól elektromagnetycznych o wysokiej częstotliwości (HF), jeśli jest użytkowane w odległości 20 cm od ciała.

## 10. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00176617] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny

tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads.

## Kezelőelemek és kijelzők

### B: Ajtóharang

1	Hangszóró
2	Állapotjelző fény
3	Reset
4	USB tápellátás csatlakozás

### C: Ajtócsengő

1	Lencse
2	Micro USB
3	Mikrofon
4	Állapotjelző LED
5	Csengőgomb
6	PIR érzékelő
7	SD kártya foglalat
8	Reset
9	Külső elektromos csatlakozás
10	Bekapcsolás
11	Hangszóró

### Fontos megjegyzés – rövid útmutató



- Ez a rövid útmutató az olyan legfontosabb, alapvető információkat tartalmazza, mint a biztonsági utasítások és a termék üzembe helyezése.
- A teljes, **hosszú útmutató** az alábbi internetes címen érhető el:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads
- A hosszú használati útmutatót mentse le a számítógépére, hogy bármikor beletekinthessen, és lehetőség szerint ki is nyomtathatja.

## 1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

### Aramütés veszélye



Ez a jelzés a termék azon nem szigetelt részeinek megérintésére vonatkozó veszélyre utal, amelyek olyan magas, veszélyes feszültség alatt állhatnak, amely miatt áramütés veszélye áll fenn.

### Figyelmeztetés



A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

## Megjegyzés



Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

## 2. A csomag tartalma

- 1 db WiFi-s ajtócsengő
- 1 db ajtóharang
- 1 db tápegység
- 1 db szerelőkészlet (Reset tű, csavarhúzó)
- 1 db rövid útmutató

## 3. Biztonsági utasítások

### 3.1 Általános tudnivalók

- A termék magánjellegű, nem üzleti célú alkalmazásra készült.
- A terméket kizárólag a rendeltetési céljára használja.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bizonnyal illetékes szakemberre.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.

### 3.2 Akkumulátor

#### Figyelmeztetés – akkumulátor



- Töltéshez csak megfelelő töltőket vagy USB-csatlakozókat használjon.
- A meghibásodott töltőkészülékeket, USB-csatlakozókat ne használja tovább, és ne próbálkozzon a megjavításukkal se.
- Ne töltse túl és ne merítse le túlságosan a terméket.
- A terméket ne tárolja, ne töltse és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).
- Hosszabb tárolás alatt rendszeresen töltse újra (min. negyedévente).
- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz környezetben használja.



- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- A terméket csak mérsékelt időjárási körülmények között használja.
- Az akkumulátor állandó beszerelésű és nem távolítható el.
- Ne dobja tűzbe az akkumulátort, ill. a terméket.
- Ne módosítsa és/vagy deformálja/hevitse/szedje szét az akkumulátorokat/elemeket.

### 3.3 Tápegység

#### Áramütés veszélye



- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne használja a terméket, ha az AC-adapter, a csatlakozókábel vagy a hálózati vezeték megsérült.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bizonnyal illetékes szakemberre.

#### Figyelmeztetés



- A terméket kizárólag megfelelően engedélyezett, nyílt elektromos hálózathoz csatlakoztatott aljzatról üzemeltesse. A termék közelében, könnyen hozzáférhető helyen levő csatlakozóaljzatot kell használni.
- A főkapcsolóval válassza le a terméket a hálózatról – ha nincs rajta főkapcsoló, akkor húzza ki a hálózati kábelt a csatlakozóaljzatról.
- Elosztó használata esetén ügyeljen rá, hogy a csatlakoztatott fogyasztók ne lépjék túl a megengedett összesített teljesítményfelvételt.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, válassza le a hálózatról.
- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz helyen használja.
- A termék csak épületen belüli használatra készült.
- Ne használja a terméket párák környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Ne hajlítsa vagy törje meg a kábelt.

### 3.4 Speciális tanácsok a termékhez

#### Megjegyzés – vízállóság



- Az IP65 védetségű ajtócsengő megfelelő vízzel szembeni védelemmel rendelkezik, és esőben is használható. Az IP65 védetség tetszőleges szögben érkező vízszög elleni védelmet biztosít. Ügyeljen arra, hogy vízzel való érintkezésnél minden csatlakozó le legyen zárva.
- A töltési folyamat után gondosan zárja le az USB csatlakozót, hogy biztosítsa a termék vízállóságát.
- Ne szerelje fel a terméket olyan helyen, amely alatt személyek tartózkodhatnak.
- A szerelés előtt ellenőrizze a kiszemelt fal alkalmasságát (hogy az elbírja-e a felszerelendő súlyt), és bizonyosodjon meg róla, hogy a szerelési helyen a falban nincs elektromos kábel, víz-, gáz- vagy egyéb vezeték.
- A termék telepítése és használata előtt tartsa be a vonatkozó adatvédelmi előírásokat.
- Tartsa tiszteletben mások személyiségi és tulajdonjogait. Ne készítsen felvételeket más emberekről a kamerával.
- A felvétel során vegye figyelembe a képmáshoz és a kimondott szóhoz való jogot.
- A termék elektromos hálózatra történő csatlakoztatásával kapcsolatban felmerülő kétségek esetén forduljon villanyszerelőhöz.

### 4. Műszaki adatok

#### 4.1 Ajtócsengő – műszaki adatok

<b>Áramellátás Akkumulátor töltése (USB)</b>	5 V = 1 A
<b>Áramellátás Hálózati üzem</b>	12–24 V AC
<b>Frekvenciasáv</b>	2,4 GHz
<b>Maximális sugárzott jelerősség</b>	100 mW
<b>Frekvenciasáv</b>	433,92 MHz
<b>Maximális sugárzott jelerősség</b>	10 mW

## Az (EU) 2019/1782 rendelet szerinti adatok



Márkanév, cégjegyzékszám, cím	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellazonosító	GTA92-0501000EU
Bemeneti feszültség	100–240 V
Bemeneti váltóáram-frekvencia	50/60 Hz
Kimeneti feszültség/ kimeneti áramerősség/ kimeneti teljesítmény	5,0 V DC/1,0 A/5,0 W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok	73,6%
Hatásfok alacsony (10%-os) terhelésnél	63,9%
Teljesítményfelvétel üresjáratú üzemmódban	0,09 W

## 4.2 Ajtóharang – műszaki adatok

Áramellátás	5 V $\equiv$ 1 A
Frekvenciasáv	433,92 MHz

## 5. Felszerelés

### 5.1 Elemes üzemmód

- Szerelje fel a tartót egy megfelelő helyre.
- Csatlakoztassa a mellékelt USB töltőkábelt az ajtócsengő töltőcsatlakozójához és egy megfelelő konnektorhoz. Töltse fel teljesen az ajtócsengőt.
- Helyezze az ajtócsengőt a tartóba, és rögzítse a csavarral.

### 5.2 Elektromos üzemmód (opcionális)

- Vezesse át a váltóáramú tápkábeleket (AC 12V-24V) a tartó négyszögletes nyílásán, és szerelje fel a tartót egy megfelelő helyre.
- Csatlakoztassa a kábeleket az ábrának megfelelően (lásd A kapcsolási rajzot).
- Helyezze az ajtócsengőt a tartóba, és rögzítse a csavarral.

## 6. Üzembe helyezés és használat

Ilyen egyszerű:

### Alkalmazás letöltése

- Az Apple App Store vagy a Google Play áruházból töltsse le a **Hama Smart Home (Solution)** alkalmazást.
- Nyissa meg a Hama Smart Home (Solution) alkalmazást
- Az első használatkor regisztrálnia kell és létre kell hoznia egy új fiókot. Ha már rendelkezik fiókkal, jelentkezzen be hozzáférési adataival.
- Kövesse az alkalmazás utasításait.

### Megjegyzés



Részletes leírást

a **Hama Smart Home (Solution)** alkalmazásról és annak minden funkciójáról az App-útmutatónkban talál.



www.hama.com  $\Rightarrow$  Cikkszám  $\Rightarrow$  Downloads  
 $\Rightarrow$  Az alkalmazás kezelési útmutatója

### Ajtóharang

- Az ajtóharang és az ajtócsengő csatlakoztatásához nyomja meg a Reset gombot (3).
- Az ajtóharang LED fénye (2) villogni kezd.
- Ezután nyomja meg a csengőgombját (5).
- Az ajtóharang most csatlakoztatva van az ajtócsengőhöz, és a LED fénye (2) folyamatosan világít.

### A hangerő vagy a csengőhang beállítása

- Az alkalmazásban lépjen a "Csengőbeállítások" fülre.
- Állítsa be a kívánt hangerőt és a kívánt ajtóharangot.
- Nyomja meg az ajtóharangon a Reset gombot (3).
- Az ajtóharang LED fénye (2) villogni kezd.
- Nyomja meg a csengőgombot (5).
- A beállítás elfogadva.

### Megjegyzés



Annak érdekében, hogy a mobiltelefon csörögjön, ne állítsa néma/rezgő üzemmódba.

### Megjegyzés: Párosítás újraindítása



Először távolítsa el az ajtócsengő hátoldalán lévő gumivédőt. Ezután nyomja meg a Reset gombot egy tüvel vagy egyéb keskeny tárggyal, amíg egy hangjelzést nem hall. Amint a LED fénye pirosan kezd villogni, elindíthat egy további párosítási kísérletet.

## 7. Karbantartás és gondozás

### Megjegyzés



Tisztítás előtt és ha hosszabb ideig nem fogja használni a terméket, válassza le az elektromos hálózatról.

- A terméket csak szőszmentes, kissé nedves kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert.
- Ügyeljen arra, hogy ne juthasson víz a termékbe.

## 8. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

## 9. HF kitétségi információk

Ez a készülék megfelel az egészség védelme érdekében a lakosság elektromágneses mezőknek való kitétségét korlátozó EU követelményeknek. Amennyiben a testtől 20 cm távolságban használják, a készülék megfelel a HF specifikációknak.

## 10. Megfelelőségi nyilatkozat



A Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00176617] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi

nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads.

## Elemente de operare și afișaje

## B: Clopoțel de ușă

1	Difuzoare
2	Lumină de stare
3	Reset
4	Interfață de alimentare USB

## C: Sonerie

1	Lentilă
2	Micro USB
3	Microfon
4	LED stare
5	Buton clopoțel
6	Senzor PIR
7	Slot de card SD
8	Reset
9	Conexiune electrică externă
10	Putere
11	Difuzoare

## Indicație importantă – instrucțiuni rezumate



- Acestea sunt niște instrucțiuni rezumate, care vă oferă cele mai importante informații de bază, precum indicațiile de securitate și punerea în funcțiune a produsului dvs.
- Textul integral al **manualului de utilizare complet** este disponibil la următoarea adresă internet:  
**www.hama.com -> 00176617 -> Downloads**
- Salvați manualul de utilizare complet pe calculatorul dvs., pentru o consultare ulterioară și imprimați-l în funcție de nevoie.

## 1. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

## Pericol de electrocutare



Acest simbol atrage atenția asupra pericolului de atingere a componentelor neizolate ale produsului, care se pot afla sub o tensiune periculoasă, care poate reprezenta un pericol de electrocutare.

## Avertizare



Este utilizat pentru a marca indicațiile de securitate sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

## Indicație



Este utilizat pentru a marca suplimentar informații sau indicații importante.

## 2. Conținutul ambalajului

- 1 sonerie Wi-Fi
- 1 clopoțel de ușă
- 1 alimentator
- 1 set de montaj (ac pentru resetare, șurubelniță)
- 1 set de instrucțiuni de pornire rapidă

## 3. Indicații de securitate

## 3.1 Generalități

- Produsul este conceput pentru utilizare privată și nu profesională.
- Utilizați produsul numai pentru scopul prevăzut pentru acesta.
- Operați produsul numai în limita capacităților sale indicate în cadrul datelor tehnice.
- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.
- Nu lăsați produsul să cadă și nici nu îl expuneți unor vibrații puternice.
- Nu aduceți modificări produsului. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.

## 3.2 Acumulatorul

## Avertizare acumulator



- Pentru încărcare folosiți numai încărcătoare adecvate sau cabluri USB.
  - Nu utilizați încărcătoare defecte sau cabluri USB defecte și nici nu încercați să le reparați.
  - Nu supraîncărcați sau descărcați complet produsul.
  - Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la o presiune extrem de mică a aerului (ca de ex. la înălțimi foarte mari).
  - În cazul unei depozitări îndelungate, reîncărcați la intervale regulate (cel puțin trimestrial).
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în medii uscate.

- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Acumulatorul este montat fix și nu poate fi îndepărtat.
- Nu aruncați acumulatorul, respectiv produsul în foc.
- Nu modificați, deformați, încălziți sau dezmembra bateriile/acumulatorii.

### 3.3 Alimentatorul

#### Pericol de electrocutare



- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Nu utilizați produsul dacă adaptorul CA, cablul adaptorului sau cablul de alimentare este deteriorat.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.

#### Avertizare



- Utilizați produsul numai la o priză aprobată în acest sens și conectată la rețeaua electrică publică. Priza trebuie să se afle în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă.
- Deconectați produsul prin intermediul butonului de conectare/deconectare de la rețea – dacă acesta lipsește, deconectați cablul de alimentare de la priză.
- În cazul prizelor multiple, trebuie să aveți în vedere ca puterea totală a prizei să nu fie depășită de consumatorii conectați.
- Deconectați produsul de la rețea, dacă nu îl utilizați o perioadă mai lungă de timp.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în spații uscate.
- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Nu îndoțiți și nu striviți cablul.

### 3.4 Indicații specifice pentru produs



#### Indicație – Etanșeitate la apă

- Cu gradul de protecție IP65, soneria este suficient de protejată împotriva apei și poate fi utilizată și pe ploaie. IP65 asigură protecție împotriva jeturilor de apă din toate direcțiile. Aveți grijă ca, la contactul cu apa, toate conexiunile să fie închise.
- Închideți cu atenție conexiunea USB după finalizarea procesului de încărcare, pentru a asigura etanșeitatea produsului.
- Nu montați produsul deasupra locurilor unde se găsesc oameni.
- Înainte de montare verificați dacă peretele este potrivit pentru greutatea stabilită și asigurați-vă ca la locul montajului, în perete să nu fie cabluri electrice, conducte de apă, gaz sau alte cabluri.
- Înainte de instalare și utilizării informați-vă referitor la reglementările protecției datelor în vigoare.
- Respectați drepturile la propria personalitate și de proprietate ale altora. Nu faceți înregistrări cu alte persoane.
- Respectați dreptul la imaginea proprie și cuvintele pronunțate.
- În caz de neclarități cu privire la conectarea produsului la rețeaua electrică, contactați un electrician calificat.

### 4. Date tehnice

#### 4.1 Date tehnice sonerie

<b>Alimentare electrică Încărcare acumulator (USB)</b>	5 V $\equiv$ 1 A
<b>Alimentare electrică Operarea cu alimentare de la rețea</b>	12–24 V CA
<b>Banda de frecvență</b>	2,4 GHz
<b>Puterea maximă</b>	100 mW
<b>Banda de frecvență</b>	433,92 MHz
<b>Puterea maximă</b>	10 mW

## Indicații conform Directivei (UE) 2019/1782



Marcă comercială, număr în Registrul Comerțului, adresă	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Indicator de model	GTA92-0501000EU
Tensiunea de intrare	100–240 V
Frecvența curentului alternativ de intrare	50/60 Hz
Tensiunea de ieșire/ curentul de ieșire/ puterea de ieșire	5,0 V CC/1,0 A/5,0 W
Eficiența medie în operare	73,6 %
Eficiența la sarcină redusă (10 %)	63,9 %
Consumul de putere la sarcină zero	0,09 W

## 6. Punerea în funcțiune și operarea

Atât de simplu este:

### Descărcarea aplicației

- Descărcați aplicația **Hama Smart Home (Solution)** din Apple App Store sau din Google Play.
- Deschideți aplicația Hama Smart Home (Solution)
- În calitate de prim utilizator, trebuie să vă înregistrați și să creați un cont nou. Dacă dispuneți deja de un cont, autentificați-vă cu datele dvs. de acces.
- Urmați instrucțiunile din cadrul aplicației.

### Indicație



O descriere detaliată a aplicației **Hama Smart Home (Solution)** și a spectrului întreg de funcții o puteți găsi în ghidul nostru pentru aplicație la:



[www.hama.com](http://www.hama.com) ⇒ Număr articol ⇒ Downloads  
⇒ Instrucțiuni de utilizare aplicație

## 4.2 Date tehnice clopoțel de ușă

Alimentare electrică	5 V $\equiv$ 1 A
Banda de frecvență	433,92 MHz

## 5. Instalarea

### 5.1 Operarea cu alimentare de la baterii

- Montați suportul într-un loc adecvat.
- Conectați cablul de încărcare USB inclus la mufa de încărcare a soneriei și o priză adecvată. Încărcați complet soneria.
- Introduceți soneria în suport și fixați-o cu ajutorul șurubului.

### 5.2 Operarea cu alimentare electrică (opțional)

- Introduceți cablurile de alimentare la curent alternativ (12–24 V CA) prin deschiderea dreptunghiulară a suportului și montați suportul într-un loc adecvat.
- Conectați cablurile conform ilustrației (consultați schema de conexiuni A).
- Introduceți soneria în suport și fixați-o cu ajutorul șurubului.

## Clopoțel de ușă

- Apăsăți butonul Reset (3) pentru a conecta clopoțelul de ușă la sonerie.
- LED-ul (2) al clopoțelului de ușă începe să clipească intermitent.
- Apoi apăsați butonul clopoțel (5) al soneriei.
- Clopoțelul de ușă este conectat acum cu soneria, iar LED-ul (2) luminează permanent.

### Setarea volumului sau a tonului soneriei

- În aplicație, navigați la fila "Setare sonerie".
- Setăți volumul dorit și clopoțelul de ușă preferat.
- La clopoțelul de ușă, apăsați butonul Reset (3).
- LED-ul (2) al clopoțelului de ușă începe să clipească intermitent.
- Apăsăți butonul clopoțel (5).
- Setarea este memorată.

### Indicație



Pentru a vă asigura că telefonul mobil sună, acesta nu trebuie comutat la silențios/vibrație.

---

### Indicație: Repornire asociere



Mai întâi înlăturați protecția din cauciuc de pe partea posterioară a soneriei. Acum apăsați butonul Reset cu un ac sau un alt obiect subțire, până când se aude un ton de semnalizare. De îndată ce LED-ul începe să se aprindă intermitent roșu, se poate începe o altă încercare de asociere.

## 7. Întreținerea și îngrijirea

### Indicație



Deconectați produsul de la alimentarea electrică înainte de a-l curăța și în cazul unei neutilizări mai îndelungate.

- Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi.
- Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în produs.

## 8. Excluderea răspunderii

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele, ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvată a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a indicațiilor de securitate.

## 9. Informații de expunere HF

Acest aparat îndeplinește cerințele UE referitoare la limitarea expunerii populației la câmpuri electromagnetice, prin intermediul protecției sănătății.

Aparatul corespunde specificațiilor HF, în măsura în care este utilizat la o distanță de 20 cm de corp.

## 10. Declarație de conformitate



Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00176617] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral

al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads.

## Ovládací prvky a indikace

B: Dveřní gong	
1	Reproduktory
2	Stavové světlo
3	Reset
4	USB napájecí rozhraní

C: Dveřní zvonek	
1	Čočka
2	Micro USB
3	Mikrofon
4	Stavová LED
5	Tlačítko zvonku
6	PIR senzor
7	Slot na SD kartu
8	Reset
9	Externí proudová přípojka
10	Napájení
11	Reproduktory

### Důležité upozornění – stručný návod



- Toto je stručný návod, který vám poskytne nejdůležitější základní informace týkající se bezpečnostních pokynů a uvedení vašeho výrobku do provozu.
- Úplný **dlouhý návod** je k dispozici na následující internetové adrese:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads
- Tento dlouhý návod si pro vyhledávání uložte ve svém počítači a podle možnosti si ho vytiskněte.

## 1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

### Nebezpečí zásahu elektrickým proudem



Tento symbol upozorňuje na nebezpečí při dotyku neizolovaných částí výrobku, které by mohly vést k nebezpečnému napětí o takové síle, že hrozí nebezpečí poranění elektrickým proudem.

### Výstraha



Používá se pro označení bezpečnostních upozornění nebo pro upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

### Upozornění



Používá se pro označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

## 2. Obsah balení

- 1 WiFi dveřní zvonek
- 1 dveřní gong
- 1 síťový díl
- 1 montážní sada (resetovací jehla, šroubovák)
- 1 návod pro rychlý start

## 3. Bezpečnostní pokyny

### 3.1 Všeobecné informace

- Výrobek je určen pro soukromé, nevýdělečné použití.
- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Výrobek neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Nepokoušejte se výrobek sami ošetřovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.

### 3.2 Akumulátor

#### Výstraha – akumulátor



- Pro nabíjení používejte pouze vhodné nabíječky nebo USB přípojky.
- Defektní nabíjecí přístroje nebo USB připojení všeobecně již nepoužívejte a nepokoušejte se je opravovat.
- Výrobek ani nepřebíjejte, ani ho zcela nevybíjejte.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- V případě delšího skladování je pravidelně (minimálně jednou za čtvrt roku) dobíjejte.



- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchém prostředí.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Akumulátor je pevně instalován a nelze jej vyjmout.
- Nevhazujte akumulátor, popř. výrobek do ohně.
- Na akumulátorech/bateriích neprovádějte změny a/ nebo je nedeformujte/nezahřívejte/nerozbírejte.

### 3.3 Síťový díl

#### Nebezpečí zásahu elektrickým proudem



- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Produkt nepoužívejte, pokud jsou adaptér AC, kabel adaptéru nebo síťové vedení poškozené.
- Nepokoušejte se výrobek sami ošetřovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.

#### Výstraha



- Produkt provozujte pouze se zásuvkou, která je k tomuto schválena a která je spojena s veřejnou elektrickou sítí. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná.
- Výrobek odpojte ze sítě pomocí vypínače – pokud není k dispozici, vytáhněte síťové vedení ze zásuvky.
- U vícenásobných zásuvek dbejte na to, aby připojené spotřebiče nepřekročily přípustnou celkovou spotřebu energie.
- Vypojte produkt ze sítě, pokud ho delší dobu nepoužíváte.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek je určen pouze pro užívání uvnitř budov.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Kabel neohýbejte a nelámejte.

### 3.4 Specifická upozornění k výrobku

#### Upozornění – Vodotěsnost



- S třídou ochrany IP65 je dveřní zvonek dostatečně chráněn proti vodě a je možné jej používat i za deště. IP65 poskytuje ochranu před stříkající vodou z libovolného úhlu. Dbejte na to, že při kontaktu s vodou musí být všechny přípojky uzavřené.
- Po procesu nabíjení připojení USB pečlivě uzavřete, abyste zajistili, že bude výrobek vodotěsný.
- Výrobek nikdy neinstalujte na místech, pod kterými by se mohly nacházet osoby.
- Před montáží zkontrolujte, zda je zeď, na kterou chcete přístroj instalovat, vhodná z hlediska hmotnosti zařízení. Ujistěte se, že se na místě montáže ve zdi nenacházejí elektrické kabely, plynové nebo vodovodní potrubí nebo jiná vedení.
- Před instalací a použitím produktu dbejte platných předpisů a ochrany dat.
- Respektujte osobní a majetková práva ostatních osob. Nepoužívejte pomocí kamery nahrávky jiných osob.
- Při nahrávání respektujte právo na vlastní podobiznu a mluvené slovo.
- Při nejasnostech ohledně připojení výrobku do sítě se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

### 4. Technické údaje

#### 4.1 Technické údaje pro dveřní zvonek

<b>Zdroj napájení Nabíjení akumulátoru (USB)</b>	5 V $\equiv$ 1 A
<b>Zdroj napájení Napájení ze sítě</b>	12–24 V AC
<b>Frekvenční pásmo</b>	2,4 GHz
<b>Maximální vyzařovaný vysílací výkon</b>	100 mW
<b>Frekvenční pásmo</b>	433,92 MHz
<b>Maximální vyzařovaný vysílací výkon</b>	10 mW

## Údaje podle nařízení (EU) 2019/1782



Obchodní značka, číslo obchodního rejstříku, adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Označení modelu	GTA92-0501000EU
Vstupní napětí	100–240 V
Frekvence vstupního střídavého proudu	50/60 Hz
Výstupní napětí / Výstupní proud / Výstupní výkon	5,0 V DC/1,0 A/5,0 W
Průměrná účinnost v provozu	73,6 %
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	63,9 %
Příkon při nulovém zatížení	0,09 W

## 4.2 Technické údaje pro dveřní gong

Zdroj napájení	5 V $\equiv$ 1 A
Frekvenční pásmo	433,92 MHz

## 5. Instalace

### 5.1 Provoz na baterii

- Držák namontujte na vhodné místo.
- Příložený nabíjecí kabel USB připojte k nabíjecímu portu dveřního zvonku a k vhodné síťové zásuvce. Dveřní zvonek plně nabijte.
- Vsaďte dveřní zvonek do držáku a zajistěte jej šroubem.

### 5.2 Provoz na síťové napájení (volitelně)

- Napájecí kabely napájení střídavým proudem (AC 12 V–24 V) protáhněte obdélníkovým otvorem držáku a namontujte je na vhodné místo.
- Připojte kabely podle obrázku (viz schéma zapojení A).
- Vsaďte dveřní zvonek do držáku a zajistěte jej šroubem.

## 6. Uvedení do provozu a provoz

Takhle jednoduché to je:

### Stažení aplikace

- Stáhněte si aplikaci **Hama Smart Home (Solution)** z obchodu Apple App Store nebo Google Play.
- Spustěte aplikaci Hama Smart Home (Solution)
- Jako první uživatel se musíte zaregistrovat a založit si nový účet. Pokud už účet máte, přihlaste se svými přístupovými údaji.
- Postupujte podle pokynů v aplikaci.

### Upozornění



Podrobný popis  
**Aplikaci Hama Smart Home (Solution)**  
a plný rozsah funkcí naleznete  
v našem průvodci aplikací:



[www.hama.com](http://www.hama.com)  $\Rightarrow$  číslo výrobku  $\Rightarrow$  Downloads  
 $\Rightarrow$  Návod k obsluze aplikace

### Dveřní gong

- Pro spojení dveřního gongu s dveřním zvonkem stiskněte tlačítko Reset (3).
- LED dioda (2) dveřního gongu začne blikat.
- Následně stiskněte tlačítko zvonku (5) u dveřního zvonku.
- Dveřní gong je nyní spojen a LED dioda (2) nepřetržitě svítí.

### Nastavení hlasitosti tónu zvonku

- V aplikaci přejděte na záložku "Nastavení zvonění".
- Nastavte požadovanou hlasitost a požadovaný dveřní gong.
- Stiskněte na dveřním gongu tlačítko Reset (3).
- LED dioda (2) dveřního gongu začne blikat.
- Stiskněte tlačítko zvonku (5).
- Nastavení se převezme.

### Upozornění



Pro zabezpečení zvonění mobilního telefonu nesmí být tento nastaven na tichý/vibrace.

---

### Upozornění: párování/spuštění



Nejprve odstraňte gumovou ochranu na zadní straně dveřního zvonku. Nyní stiskněte tlačítko Reset s pomocí jehly nebo jiného tenkého předmětu tak dlouho, až se ozve signální tón. Jakmile začne LED dioda červeně blikat, můžete spustit další párování.

## 7. Údržba a čištění

### Upozornění



Před čištěním a při delším nepoužívání odpojte výrobek od sítě.

- Čistěte tento výrobek pouze lehkým hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Dbejte na to, aby do výrobku nevnikla žádná voda.

## 8. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

## 9. Informace o vysokofrekvenčním záření

Toto zařízení splňuje požadavky EU na omezení expozice obyvatelstva elektromagnetickým polím prostřednictvím ochrany zdraví.

Zařízení odpovídá vysokofrekvenčním specifikacím, pokud se používá ve vzdálenosti 20 cm od těla.

## 10. Prohlášení o shodě



Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00176617] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU

prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads.

## Ovládacie prvky a ukazovatele

### B: Dverný gong

1	Reproduktor
2	Stavové svetlo
3	Reset
4	Elektrické rozhranie USB

### C: Dverný zvonček

1	Šošovka
2	Mikro USB
3	Mikrofón
4	Stavová LED
5	Tlačidlo zvončeka
6	PIR senzor
7	Slot na SD kartu
8	Reset
9	Externá elektrická prípojka
10	Power
11	Reproduktor

### Dôležité upozornenie – stručný návod



- Toto je stručný návod, ktorý vám poskytne najdôležitejšie základné informácie, ako sú bezpečnostné pokyny a uvedenie vášho výrobku do prevádzky.
- Úplný dlhý návod je k dispozícii na tejto internetovej adrese:  
**[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads**
- Uložte si vo svojom počítači tento dlhý návod na opakované otváranie a podľa možnosti si ho vytlačte.

## 1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

### Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom



Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo dotyku neizolovaných častí výrobku, ktoré sú eventuálne pod takým vysokým nebezpečným napätím, že hrozí nebezpečenstvo elektrického zásahu.

### Výstraha



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.

### Upozornenie



Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.

## 2. Obsah balenia

- 1 WiFi dverný zvonček
- 1 dverný gong
- 1 sieťový diel
- 1 montážna súprava (resetovacia ihla, skrutkovač)
- 1 stručný návod

## 3. Bezpečnostné upozornenia

### 3.1 Všeobecne

- Tento výrobok je určený na súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.

### 3.2 Akumulátor

#### Výstraha – akumulátor



- Na nabíjanie používajte iba vhodné nabíjačky alebo USB prípojky.
- Nepoužívajte poškodené nabíjačky alebo USB prípojky, a tiež sa ich nepokúšajte opraviť.
- Výrobok neprebíjajte ani ho úplne nevybíjajte.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Pri dlhšom skladovaní pravidelne dobíjajte (minimálne štvrtročne).

- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Batéria je pevne zabudovaná a nedá sa vybrať.
- Batériu, resp. výrobok nevhadzujte do ohňa.
- Na akumulátoroch/batériách nerobte žiadne zmeny a ani ich nedeformujte/nezahrievajte/nerozoberajte.

### 3.3 Sieťový diel

#### Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom



- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte, keď sú poškodené AC adaptér, kábel adaptéra alebo sieťové vedenie.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.

#### Výstraha



- Výrobok prevádzkujte iba na schválenej zásuvke a s pripojením na verejnú elektrickú sieť. Zásuvka musí byť v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
- Výrobok odpojte od siete vypínačom zapnuté/vypnuté – ak takýto vypínač nie je, vytiahnite sieťové vedenie zo zásuvky.
- V prípade viacnásobných zásuviek dávajte pozor na to, aby pripojené spotrebiče neprekročili celkový dovolený príkon.
- Ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchých priestoroch.
- Výrobok je určený iba na používanie vo vnútorných priestoroch.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a vyvarujte sa striekajúcej vody.
- Kábel nezalamujte a nepritláčajte.

### 3.4 Špecifické informácie týkajúce sa výrobku

#### Upozornenie – vodotesnosť



- Vďaka IP65 je dverný zvonček dostatočne chránený pred vodou a môže sa používať aj v daždi. IP65 poskytuje ochranu proti striekajúcej vode zo všetkých uhlov. Dávajte pozor na to, aby boli pri kontakte s vodou zatvorené všetky prípojky.
- Po nabití starostlivo uzavrite USB prípojku, aby ste zabezpečili, že výrobok bude vodotesný.

- Výrobok nemontujte na miesta, pod ktorými by sa mohli nachádzať osoby.
- Pred montážou skontrolujte, či je stena, na ktorú chcete výrobok namontovať, vhodná z hľadiska jeho hmotnosti. Ubezpečte sa, že sa v mieste montáže na stene nenachádzajú elektrické káble, plynové alebo vodovodné potrubie ani iné vedenia.
- Pred inštaláciou a použitím výrobku si prečítajte platné predpisy o ochrane osobných údajov.
- Rešpektujte osobné a vlastnícke práva iných osôb. Kamerou nerobte záznamy iných osôb.
- Pri záznamoch rešpektujte právo na vlastnú podobu a hovorené slovo.
- V prípade nejasností týkajúcich sa pripojenia na elektrickú sieť sa obráťte na elektrikára.

### 4. Technické údaje

#### 4.1 Technické údaje dverného zvončeka

<b>Zdroj prúdu</b> <b>Nabíjanie akumulátora (USB)</b>	5 V $\equiv$ 1 A
<b>Zdroj prúdu</b> <b>Prevádzka zapojením do siete</b>	12 – 24 V AC
<b>Frekvenčné pásmo</b>	2,4 GHz
<b>Vyžarovaný maximálny prenosový výkon</b>	100 mW
<b>Frekvenčné pásmo</b>	433,92 MHz
<b>Vyžarovaný maximálny prenosový výkon</b>	10 mW

## Údaje podľa nariadenia (EÚ) 2019/1782



Ochranná známka, číslo v obchodnom registri, adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identifikačný kód modelu	GTA92-0501000EU
Vstupné napätie	100 – 240 V
Frekvencia vstupného striedavého prúdu	50/60 Hz
Výstupné napätie/ výstupný prúd/ výstupný výkon	5,0 V DC/1,0 A/5,0 W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	73,6 %
Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %)	63,9 %
Spotreba energie pri nulovom zaťažení	0,09 W

## 4.2 Technické údaje dverného gongu

Zdroj prúdu	5 V $\equiv$ 1 A
Frekvenčné pásmo	433,92 MHz

## 5. Inštalácia

### 5.1 Prevádzka na batérie

- Namontujte držiak na vhodnom mieste.
- Spojte priložený USB nabíjací kábel s nabíjacou zdierkou dverného zvončeka a vhodnou sieťovou zásuvkou. Dverný zvonček úplne nabite.
- Vložte dverný zvonček do držiaka a upevnite ho skrutkou.

### 5.2 Prevádzka s elektrickým napájaním (voliteľne)

- Zasuňte kábel napájania striedavým prúdom (AC 12 V – 24 V) cez pravouhlý otvor držiaka a namontujte ho na vhodnom mieste.
- Kábel upevnite podľa obrázka (pozri schému zapojenia A).
- Vložte dverný zvonček do držiaka a upevnite ho skrutkou.

## 6. Uvedenie do používania a používanie

Je to také ľahké:

### Stiahnutie aplikácie

- Stiahnite si aplikáciu **Hama Smart Home (Solution)** z Apple App Store alebo Google Play Store.
- Otvorte aplikáciu Hama Smart Home (Solution)
- Pri prvom použití sa musíte zaregistrovať a vytvoriť nový účet. V prípade, že už máte založený účet, prihláste sa so svojimi prístupovými údajmi.
- Riadte sa pokynmi v aplikácii.

### Upozornenie



Podrobný opis aplikácie  
**Hama Smart Home (Solution)**  
a plný rozsah funkcií nájdete  
v našom sprievodcovi aplikáciou na:



[www.hama.com](http://www.hama.com)  $\Rightarrow$  tovarové číslo  $\Rightarrow$  Downloads  
 $\Rightarrow$  Návod na obsluhu aplikácie

### Dverný gong

- Stlačte tlačidlo Reset (3), aby ste spojili dverný gong s dverným zvončekom.
- LED (2) dverného gongu začne blikať.
- Potom stlačte tlačidlo zvončeka (5) dverného zvončeka.
- Teraz je dverný gong spojený s dverným zvončekom a LED (2) svieti trvalo.

### Nastavenie hlasitosti alebo zvuku zvončeka

- V aplikácii prejdite na záložku "Nastavenie zvončeka".
- Nastavte požadovanú hlasitosť a požadovaný dverný gong.
- Na dvernom gongu stlačte tlačidlo Reset (3).
- LED (2) dverného gongu začne blikať.
- Stlačte tlačidlo zvončeka (5).
- Nastavenia sa prevezmú.

### Upozornenie



Keď chcete zaistiť, aby mobilný telefón zvonil,  
nesmie byť nastavený na tichý režim/vibrovanie.

### Upozornenie: Reštart párovania



Najskôr odstráňte gumovú ochranu na zadnej strane dverného zvončeka. Ihlou alebo iným tenkým predmetom stláčajte tlačidlo Reset dovtedy, kým nezaznie zvukový signál. Keď začne LED blikať načerveno, môžete spustiť ďalší pokus o párovanie.

## 7. Údržba a starostlivosť

### Upozornenie



Pred čistením a v prípade dlhšieho nepoužívania odpojte výrobok od siete.

- Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
- Dávajte pozor na to, aby do výrobku nevnikla voda.

## 8. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

## 9. Informácie o expozícii HF

Zariadenie spĺňa požiadavky EÚ o obmedzení expozície obyvateľstva elektromagnetickým poliam na ochranu zdravia.

Zariadenie zodpovedá špecifikáciám HF (vysoká frekvencia), ak sa používa vo vzdialenosti 20 cm od tela.

## 10. Vyhlásenie o zhode



Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00176617] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o

zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads.

**Elementos de comando e indicações****B: Gongos**

1	Altifalantes
2	Luz de estado
3	Reset
4	Interface de corrente USB

**C: Sino para porta**

1	Lente
2	Micro USB
3	Microfone
4	LED de estado
5	Botão da campainha
6	Sensor PIR
7	Entrada para cartão SD
8	Reset
9	Ligação externa à corrente
10	Ligar/desligar
11	Altifalantes

**Informação importante - Guia rápido:**

- Este manual é um guia rápido, que lhe dá as informações básicas mais importantes, como, por exemplo, indicações de segurança e instruções para colocar o seu produto em funcionamento.
- Poderá encontrar a **versão longa do manual de instruções** no seguinte endereço de e-mail: **www.hama.com -> 00176617 -> Downloads**
- Guarde a versão longa do manual de instruções no seu computador para o poder consultar, e, se necessário, para o imprimir.

**1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações****Perigo de choque elétrico**

Este símbolo chama a atenção para o perigo de toque em partes não isoladas do produto que podem ser condutoras de uma tensão perigosa e apresentar, assim, perigo de choque elétrico.

**Aviso**

Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

**Observação**

Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

**2. Conteúdo da embalagem**

- 1 sino para porta WiFi
- 1 gongo
- 1 fonte de alimentação
- 1 kit de montagem (agulha de reset, chave de fendas)
- 1 guia rápido

**3. Indicações de segurança****3.1 Generalidades**

- O produto está previsto apenas para a utilização privada, não para a comercial.
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Nunca tente manter ou reparar o produto. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Nunca introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

**3.2 Bateria****Aviso Bateria**

- Utilize apenas carregadores ou portas USB adequados para efetuar o carregamento.
  - Nunca utilize um carregador ou tomadas USB danificados, nem os tente reparar.
  - Não submeta o produto a um carregamento excessivo ou a um descarregamento completo.
  - Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
  - Sempre que o produto for armazenado por um período prolongado, recarregue-o regularmente (pelo menos trimestralmente).
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o unicamente em ambientes secos.



- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Utilize o produto sempre só em condições climáticas moderadas.
- A bateria está instalada de forma fixa e não pode ser removida.
- Nunca deite a bateria ou o produto para o fogo.
- Não altere nem deforme/aqueça/desmonte as baterias.

### 3,3 fonte de alimentação

#### Perigo de choque elétrico



- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Não utilize o produto se o adaptador de CA, o cabo de adaptação ou o cabo de alimentação estiverem danificados.
- Nunca tente manter ou reparar o produto. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.

#### Aviso



- Ligue o produto exclusivamente a uma tomada elétrica adequada e ligada à rede pública de energia. A tomada elétrica deve estar localizada perto do produto e deve ser facilmente acessível.
- Desligue o produto da rede elétrica com o interruptor de ligar/desligar – se o produto não tiver esse interruptor, retire a ficha da tomada elétrica.
- No caso de tomadas múltiplas, certifique-se de que os aparelhos ligados não excedam o consumo total de energia permitido.
- Desligue o produto da rede elétrica quando não o utilizar durante um período prolongado.
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o apenas em ambientes secos.
- O produto destina-se unicamente a uma utilização dentro de edifícios.
- Nunca utilize o produto em ambientes húmidos e evite os salpicos de água.
- Não dobre nem esmague o cabo.

### 3.4 Indicações específicas para o produto

#### Observação – Estanqueidade



- Com a classe IP65, o sino para porta está bem protegido da água e pode ser usado em caso de chuva. A IP65 oferece proteção contra respingos de água oriundos de qualquer direção. Tenha em atenção que, em caso de contacto com água, todas as ligações têm de estar fechadas.
- Depois de concluído o processo de carregamento, feche cuidadosamente a ligação USB, para garantir a estanqueidade do produto.
- Não monte o produto em locais sob os quais possam ficar pessoas.
- Antes da montagem, verifique se a parede está apta a suportar o peso do relógio e certifique-se de que, no local de montagem na parede, não existam cabos elétricos, canos de água, tubos de gás ou outras tubagens.
- Antes de instalar e utilizar o produto, observe as disposições da proteção de dados em vigor.
- Respeite os direitos de propriedade e de privacidade de terceiros. Não realize gravações de outras pessoas com a câmara.
- A realizar gravações, respeite o direito à imagem e à palavra falada.
- Em caso de dúvidas relativamente à ligação do produto à corrente, dirija-se a um técnico eletricista.

### 4. Dados técnicos

#### 4.1 Dados técnicos do sino para porta

Alimentação de energia Carregamento da bateria (USB)	5 V $\approx$ 1 A
Alimentação de energia Funcionamento ligado à rede elétrica	AC 12V-24V
Banda de frequência	2,4 GHz
Potência máxima transmitida	100 mW
Banda de frequência	433,92 MHz
Potência máxima transmitida	10 mW



### Indicações de acordo com o Regulamento 2019/1782/UE

Marca comercial, número de registo na Conservatória Comercial, endereço	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim - Alemanha
Identificação do modelo	GTA92-0501000EU
Tensão de entrada	100-240 V
Frequência de corrente alternada de entrada	50/60 Hz
Tensão de saída/corrente de saída/potência de saída	5,0 V DC / 1,0 A / 5,0 W
Eficiência média durante a operação	73,6%
Eficiência com carga reduzida (10%)	63,9%
Consumo de potência sem carga	0,09 W

## 4.2 Dados técnicos do gongo

Alimentação de energia	5 V $\equiv$ 1 A
Banda de frequência	433,92 MHz

## 5. Instalação

### 5.1 Funcionamento a pilhas

- Monte o suporte num local adequado.
- Ligue o cabo de carregamento USB fornecido à tomada de carregamento do sino para porta e a uma tomada de rede adequada. Carregue o sino para porta com a carga total.
- Instale o sino para porta no suporte e fixe-o com o parafuso.

### 5.2 Funcionamento com eletricidade (opcional)

- Passe o cabo de alimentação de corrente alternada (CA 12 V-24 V) pela abertura quadrada do suporte e monte o suporte num local adequado.
- Prenda o cabo tal como ilustrado (ver esquema elétrico A).
- Instale o sino para porta no suporte e fixe-o com o parafuso.

## 6. Colocação em funcionamento e operação

### Não podia ser mais simples:

#### Descarregar a app

- Descarregue a app **Hama Smart Home (Solution)** da Apple App Store ou da Google Play Store.
- Abra a app Hama Smart Home (Solution)
- Da primeira vez que abrir a app, tem de se registar e de criar uma conta. Se já tiver uma conta, inicie sessão com os seus dados de acesso.
- Siga as instruções dadas na própria app.

#### Observação



Encontrará uma descrição detalhada da **App Hama Smart Home (Solution)** e poderá ver todas as suas funções no nosso guia da app, em:



www.hama.com  $\Rightarrow$  Número de artigo  
 $\Rightarrow$  Downloads  
 $\Rightarrow$  Manual de instruções da app

### Gongo

- Prima o botão de reset (3), para conectar o gongo ao sino para porta.
- O LED (2) do gongo começa a piscar.
- De seguida, pressione o botão da campainha (5) do sino para porta.
- O gongo está agora ligado ao sino para porta e o LED (2) acende-se de forma permanente.

### Definição do volume ou do som da campainha

- Na APP, vá ao separador "Definição da campainha".
- Defina o volume e o som pretendidos do gongo.
- No gongo, prima o botão de reset (3).
- O LED (2) do gongo começa a piscar.
- Pressione o botão da campainha (5).
- A definição é aplicada.

#### Observação



A fim de garantir que a campainha toca no telemóvel, este não pode estar definido sem som/ só com alarme vibratório.

---

### Observação: Reiniciar o emparelhamento



Primeiro, remova a proteção de borracha na parte de trás do sino para porta. Pressione agora o botão de reset com uma agulha ou outro objeto fino até ouvir um sinal sonoro. Assim que o LED começar a piscar em vermelho, pode iniciar uma nova tentativa de emparelhamento.

## 7. Manutenção e conservação

### Observação



Antes de limpar o seu produtos, e quando não o for utilizar por um período prolongado, desligue-o sempre da alimentação elétrica/corrente.

- Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.
- Certifique-se de que não penetre água no produto.

## 8. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

## 9. Informação sobre a exposição a RF

Este produto satisfaz os requisitos da UE de garantia de proteção da saúde pública limitando a exposição do público aos campos eletromagnéticos.

Desde que utilizado a uma distância de 20 cm do corpo, o produto corresponde às especificações relativas a RF.

## 10. Declaração de conformidade



A Hama GmbH & Co KG declara por esta via que o equipamento de rádio do tipo [00176617] está em conformidade com a Diretiva

2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads.

## Manöverelement och visningar

### B: Dörrklocka

1	Högtalare
2	Statusljus
3	Återställning
4	USB-strömgränssnitt

### C: Dörrklocka

1	Lins
2	Micro-USB
3	Mikrofon
4	Statuslysdiod
5	Ringknapp
6	PIR-givare
7	SD-kortplats
8	Återställning
9	extern strömförsörjning
10	Till/från
11	Högtalare

### Viktig information - snabbinstruktion:



- Detta är en snabbinstruktion som innehåller den viktigaste informationen som säkerhetsanvisningar och hur du kommer igång med din produkt.
- Den **fullständiga bruksanvisningen** finns på följande webbadress:  
**[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads**
- Spara den fullständiga bruksanvisningen i din dator så att du kan titta i den, och skriv ut den om du behöver det.

## 1.Förklaring av varningssymboler och information

### Fara för elektrisk stöt



Denna symbol hänvisar till fara vid beröring av oisolerade produktdelar som kan ha en så pass hög spänning att det finns risk för elektrisk stöt.

### Varning



Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

## Information



Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

## 2. Förpackningens innehåll

- 1 Wifi dörrklocka
- 1 dörrgong
- 1 nåtdel
- 1 monteringsatts (återställningsnål, skruvmejsel)
- 1 snabbstartguide

## 3. Säkerhetsanvisningar

### 3.1 Allmänt

- Produkten är avsedd för privat bruk, inte yrkesmässig användning.
- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.

### 3.2 Batteri

#### Varning batteri



- Använd bara lämpliga laddare eller USB-anslutningar för laddning.
- Trasiga laddare eller USB-anslutningar ska generellt inte används, och försök inte reparera dem.
- Överladda eller djupurladda inte produkten.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Ladda batteriet regelbundet (minst varje kvartal) vid längre lagring.

- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i torra utrymmen.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.
- Det uppladdningsbara batteriet är fast monterat och kan inte tas bort.
- Kasta inte batteriet eller produkten i elden.
- Förändra och/eller deformera inte uppladdningsbara/vanliga batterier och värm inte upp dem eller plocka isär dem.

### 3.3 Nätdel

#### Fara för elektrisk stöt



- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Använd inte apparaten när AC-adaptorn, adapterkabeln eller nätkabeln är skadade.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.

#### Varning



- Produkten får endast anslutas till ett eluttag som är godkänt för produkten och anslutet till det allmänna elnätet. Eluttaget ska sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå.
- Koppla bort produkten från elnätet med hjälp av strömbrytaren – om den saknas drar du ut nätkabeln ur eluttaget.
- Om grenuttag används får de anslutna förbrukarna inte överskrida tillåten total effektförbrukning.
- Koppla bort produkten från elnätet om den inte ska användas under en längre tid.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Produkten är endast avsedd att användas inomhus.
- Använd inte produkten i fuktig miljö och undvik vattenstänk.
- Kabeln får inte klämmas eller bockas.

### 3.4 Speciell information för produkten

#### Information – vattentätethet



- Med IP65 är dörrklockan tillräckligt skyddad mot vatten och kan även användas i regn. IP65 skyddar mot vattenstrålar från alla vinklar. Se till att alla anslutningar är igenpluggade när de kommer i kontakt med vatten.
- Plugga igen USB-anslutningen noga efter avslutad laddning för att säkerställa att produkten är vattentät.
- Montera inte produkten på platser som personer kan uppehålla sig under.
- Innan du påbörjar monteringen ska du kontrollera att väggen du valt klarar av viktbelastningen och övertyga dig om att det inte finns el-, gas- eller andra ledningar och vattenrör i väggen där du avser att montera.
- Observera gällande dataskyddsbestämmelser innan produkten installeras och används.
- Respektera andra människors integritet och egendom. Fotografera inga andra personer med kameran.
- Ta vid fotografering hänsyn till rättigheterna rörande egna bilder och muntliga framställningar.
- Om du är osäker på hur du ska ansluta produkten till elnätet, kontakta en behörig elektriker.

### 4. Tekniska data

#### 4.1 Tekniska data dörrklocka

<b>Strömförsörjning Batteriladdning (USB)</b>	5 V $\equiv$ 1 A
<b>Strömförsörjning Nät drift</b>	AC 12 V-24 V
<b>Frekvensband</b>	2,4 GHz
<b>Max. sändareffekt</b>	100 mW
<b>Frekvensband</b>	433,92 MHz
<b>Max. sändareffekt</b>	10 mW

## Uppgifter enligt förordning (EU) 2019/1782



Varumärke, handelsregisternummer, adress	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, D-86653 Monheim, Tyskland
Modellbeteckning	GTA92-0501000EU
Ingångsspänning	100-240 V
Ingångsväxelströmfrekvens	50/60 Hz
Utgångsspänning / utgångsström / utgångseffekt	5,0 V DC / 1,0 A / 5,0 W
Medelverkningsgrad i drift	73,6%
Verkningsgrad vid låg last (10 %)	63,9%
Effektförbrukning vid nollast	0,09 W

## 4.2 Tekniska data dörrgong

Strömförsörjning	5 V $\equiv$ 1 A
Frekvensband	433,92 MHz

## 5. Installation

### 5.1 Batteridrift

- Montera hållaren på en lämplig plats.
- Anslut den medföljande USB-laddningskabeln till dörrklockans laddningsport och ett lämpligt eluttag. Ladda dörrklockan helt och hållet.
- Sätt i dörrklockan i hållaren och fäst den med skruven.

### 5.2 Eldrift (valfritt)

- För växelströmskablar (AC 12V-24V) genom den fyrkantiga öppningen i hållaren och montera den på en lämplig plats.
- Anslut kablar enligt bilden (se kopplingsschema A).
- Sätt i dörrklockan i hållaren och fäst den med skruven.

## 6. Första start och användning

Så här enkelt är det:

### Ladda ned appen

- Ladda ned appen **Hama Smart Home (Solution)** från Apple App Store eller Google Play.
- Öppna appen Hama Smart Home (Solution)
- Vid den första användningen måste du registrera dig och skapa ett nytt konto. Om du redan har ett konto loggar du in med dina inloggningsuppgifter.
- Följ instruktionerna i appen.

### Information



En utförlig beskrivning av **Hama Smart Home (Solution) App** och alla funktionerna hittar du i vår appguide under:



[www.hama.com](http://www.hama.com)  $\Rightarrow$  Artikelnummer  $\Rightarrow$  Downloads  
 $\Rightarrow$  Bruksanvisning för appen

### Dörrklocka

- Tryck på återställningsknappen (3) för att ansluta dörrgongen till dörrklockan.
- Dörrgongens lysdiod (2) börjar att blinka.
- Tryck sedan på dörrklockans ringknapp (5).
- Dörrgongen är nu ansluten till dörrklockan och lysdioden (2) lyser med fast sken.

### Ställa in volymen eller ringsignalen

- Navigera till fliken "Ringsignalinställning" i appen.
- Ställ in önskad volym och den önskade dörrgongen.
- Tryck på återställningsknappen (3) på dörrgongen.
- Dörrgongens lysdiod (2) börjar att blinka.
- Tryck på ringknappen (5).
- Inställningen övertas.

### Information



För att säkerställa att mobiltelefonen ringer får den inte vara inställd på tyst/vibrera.

### Information: Omstart av parkoppling



Ta först bort gummiskyddet på kamerans baksida. Tryck nu på återställningsknappen med en nål eller ett annat tunt föremål tills en signalton hörs. Så snart lysdioden börjar blinka rätt kan du göra ett ny parkopplingsförsök.

---

## 7. Service och skötsel

### Information



Koppla bort produkten från nätet innan du rengör den och om du inte ska använda den under en längre tid.

- Använd endast en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel.
- Se till att det inte kommer in vatten i produkten.

## 8. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

## 9. Information om HF-exponering

Denna apparat uppfyller EU-kraven på begränsning av befolkningens exponering för elektromagnetiska fält genom hälsoskydd.

Apparaten motsvarar HF-specifikationerna om den är på 20 cm avstånd från kroppen.

## 10. Försäkran om överensstämmelse



Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00176617] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga

texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads.

## Элементы управления и индикаторы

### В: Дверной звонок

1	Динамик
2	Светодиод состояния
3	Кнопка сброса
4	USB-разъем для электропитания

### С: Корпус с кнопкой звонка

1	Линза
2	Micro-USB
3	Микрофон
4	Светодиодный индикатор состояния
5	Кнопка звонка
6	Датчик PIR
7	Слот для SD-карты
8	Кнопка сброса
9	Внешний разъем для подключения к сети электропитания
10	Кнопка включения
11	Динамик

### Важное указание — краткое руководство



- Это краткое руководство содержит основную информацию: указания по технике безопасности и вводу изделия в эксплуатацию.
- С полным текстом подробного **руководства по эксплуатации** можно ознакомиться здесь:  
**www.hama.com -> 00176617 -> Downloads**
- Сохраните данное руководство по эксплуатации для просмотра на вашем компьютере и по возможности распечатайте его.

## 1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

### Опасность поражения электрическим током



Данный символ указывает на опасность соприкосновения с неизолированными частями изделия под напряжением, которое может привести к поражению электрическим током.

### Предупреждение



Используется для обозначения указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

### Примечание



Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

## 2. Комплект поставки

- 1 Wi-Fi корпус с кнопкой звонка
- 1 дверной звонок
- 1 блок питания
- 1 монтажный набор (игла для сброса, отвертка)
- 1 руководство по быстрому запуску

## 3. Указания по технике безопасности

### 3.1 Общие указания

- Изделие предназначено только для домашнего некоммерческого применения.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.



### 3.2 Аккумулятор

#### Предупреждение — аккумулятор



- Для зарядки используйте только подходящие зарядные устройства или USB-разъемы.
- Не используйте неисправные зарядные устройства или USB-разъемы и не пытайтесь их ремонтировать.
- Не допускайте избыточной зарядки и глубокой разрядки изделия.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- При длительном хранении регулярно заряжайте изделие (не реже одного раза в квартал).
- Не допускайте загрязнения изделия, защищайте его от влаги и перегрева. Не используйте изделие при высокой влажности.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.
- Аккумулятор стационарный и замене не подлежит.
- Не бросайте аккумуляторную батарею или изделие в огонь.
- Не изменяйте, не деформируйте, не нагревайте, не разбирайте аккумуляторы/батарейки.

### 3.3 Блок питания

#### Опасность поражения электрическим током



- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не используйте изделие при повреждении адаптера переменного тока, кабеля адаптера или сетевого кабеля.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.

#### Предупреждение



- Эксплуатируйте данное изделие только при наличии допущенной к применению розетки, подключенной к электрической сети общего пользования. Розетка должна располагаться вблизи изделия и быть легко доступна.
- Отсоедините изделие от сети с помощью переключателя при отсутствии напряжения в сети, отсоедините сетевой кабель от розетки.
- При наличии блока штепсельных розеток следите за тем, чтобы общая потребляемая мощность подключенных электроприборов не превышала допустимое значение.
- Отсоедините изделие от сети в случае, если вы его не используете в течение продолжительного времени.
- Защищайте изделие от загрязнения, влаги и перегрева, используйте его только в сухих помещениях.
- Изделие предназначено только для использования в помещении.
- Не используйте изделие во влажной среде, избегайте брызг.
- Не сгибайте и не пережимайте кабель.

### 3.4 Специальные указания по изделию

#### Указание — водонепроницаемость



- Благодаря классу защиты IP65 корпус с кнопкой звонка надежно защищен от воды, его можно использовать даже во время дождя. Класс защиты IP65 гарантирует защиту от струй воды, попадающих под любым углом. Обратите внимание, что при контакте с водой должны быть закрыты все разъемы.
- После зарядки изделия надежно закройте USB-разъем и убедитесь, что изделие защищено от воды.
- Запрещается производить монтаж в тех местах, где могут находиться люди.
- Перед установкой проверьте пригодность стены для веса, который будет прикреплен, и убедитесь, что в стене на месте монтажа нет электрической проводки, водопровода, газопровода и других коммуникаций.
- Перед установкой и использованием изделия ознакомьтесь с действующими положениями о защите информации.

- Уважайте личные права и права собственности других граждан. Не фотографируйте с помощью камеры других людей.
- При съемке соблюдайте права других лиц на их собственные изображения и произнесенные ими слова.
- При возникновении вопросов по подключению изделия к сети электропитания обратитесь к профессиональному электрику.

#### 4. Технические характеристики

##### 4.1 Технические характеристики корпуса с кнопкой звонка

Электропитание Зарядка аккумулятора (USB)	5 В $\equiv$ 1 А
Электропитание Работа от сети	12–24 В перем. тока
Диапазон частоты	2,4 ГГц
Максимальная излучаемая мощность	100 Вт

Диапазон частоты	433,92 МГц
Максимальная излучаемая мощность	10 мВт

##### Технические характеристики в соответствии с постановлением (ЕУ) 2019/1782



Торговая марка, № в торговом реестре, адрес	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Германия
Обозначение модели	GTA92-0501000EU
Напряжение на входе	100–240 В
Частота переменного тока на входе	50/60 Гц
Выходное напряжение/ выходной ток/ выходная мощность	5,0 В пост. тока/1,0 А/5,0 Вт

Средняя эффективность эксплуатации	73,6 %
Эффективность при незначительной нагрузке (10 %)	63,9 %
Потребляемая мощность при нулевой нагрузке	0,09 Вт

##### 4.2 Технические характеристики дверного звонка

Электропитание	5 В $\equiv$ 1 А
Диапазон частоты	433,92 МГц

#### 5. Установка

##### 5.1 Работа от аккумулятора

- Установите держатель в подходящее место.
- Подключите прилагаемый зарядный USB-кабель к разъему дверного звонка и подходящей розетке. Полностью зарядите дверной звонок.
- Установите дверной звонок в держатель и зафиксируйте винтом.

##### 5.2 Работа от сети (опционально)

- Пропустите кабель источника питания переменного тока (12–24 В перем. тока) через квадратное отверстие в держателе и закрепите его в подходящем месте.
- Подключите кабель, как показано на рисунке (см. схему электрических соединений А).
- Установите дверной звонок в держатель и зафиксируйте винтом.

#### 6. Ввод в эксплуатацию и работа

##### Загрузка приложения —

##### Скачивание приложения

- Скачайте приложение **Hama Smart Home (Solution)** из Apple Store или Google Play.
- Откройте приложение Hama Smart Home (Solution)
- Как новый пользователь вы должны зарегистрироваться и завести новую учетную запись. Если у вас уже есть учетная запись, войдите в систему, используя свои данные доступа.
- Следуйте указаниям приложения.

## Примечание



### Подробное описание мобильного приложения Hama Smart Home (Solution)

и полного набора его функций см.  
в нашем справочнике по адресу:



[www.hama.com](http://www.hama.com) ⇒ Номер артикула  
⇒ Downloads

⇒ Руководство по эксплуатации приложения

## 7. Техническое обслуживание и уход

### Примечание



Перед очисткой и при длительном  
неиспользовании отключите устройство от сети.

- Очищайте изделие только с помощью слегка влажной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства.
- Следите за тем, чтобы в устройство не попадала вода.

## 8. Исключение ответственности

Hama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

## 9. Информация о воздействии высокой частоты

Данное устройство соответствует требованиям ЕС по ограничению воздействия электромагнитных полей на население с помощью положений по охране здоровья.

Устройство соответствует спецификациям в отношении высокой частоты, если оно используется на расстоянии 20 см от тела.

## 10. Сертификат соответствия



Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00176617] отвечает требованиям

директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads.

## Дверной звонок

- Нажмите кнопку сброса (3), чтобы подключить дверной звонок к корпусу с кнопкой звонка.
- Светодиод (2) звонка начинает мигать.
- Нажмите кнопку звонка (5) на корпусе.
- Если дверной звонок и корпус с кнопкой звонка подключены, светодиод (2) горит непрерывно.

## Настройка громкости или мелодии

- В приложении перейдите во вкладку "Настройка звонка".
- Установите необходимую громкость и мелодию.
- Нажмите кнопку сброса (3) на дверном звонке.
- Светодиод (2) звонка начинает мигать.
- Нажмите кнопку звонка (5).
- Настройки приняты.

## Примечание



Чтобы звонок раздавался на мобильном телефоне, не переводите телефон в беззвучный режим или режим вибрации.

## Примечание: повторное сопряжение



Сначала удалите резиновую защиту с обратной стороны корпуса с кнопкой звонка. Нажимайте кнопку сброса при помощи иглы или другого тонкого предмета, пока не услышите звуковой сигнал. Как только светодиод начнет мигать красным, можно запустить следующую попытку сопряжения.

## Елементи за управление и индикатори

### В: Гонг на звънеца

1	Високоговорители
2	Светлинен индикатор за статус
3	Reset
4	USB токов интерфейс

### С: Звънец за врата

1	Леща
2	Micro USB
3	Микрофон
4	Светодиод за статус
5	Копче за звънене
6	PIR сензор
7	Слот за SD карта
8	Reset
9	Връзка за външно електрозахранване
10	Power
11	Високоговорители

### Важно указание – кратко упътване



- Това е кратко упътване, което Ви снабдява с най-важната базова информация, като указания за безопасност и пускането в експлоатация на Вашия продукт.
- Цялото **дълго упътване** е налично на следния интернет адрес:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads
- Запомнете дългото упътване на Вашия компютър за справки у по възможност го разпечатайте.

## 1. Обяснение на предупредителни символи и указания

### Опасност от токов удар



Този символ указва опасност при допир с неизолирани части на продукта, които евентуално провеждат опасно напрежение, което е толкова високо, че съществува опасност от токов удар.

### Предупреждение



Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

### Указание



Използва се, за да обозначава допълнителна информация или важни указания.

## 2. Съдържание на опаковката

- 1 WiFi звънец за врата
- 1 гонг на звънеца
- 1 мрежови адаптер
- 1 монтажен комплект (игла за Reset, отвертка)
- 1 ръководство за бърз старт

## 3. Указания за безопасност

### 3.1 Обща информация

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

### 3.2 Акумулаторна батерия

#### Предупреждение относно батерията



- За зареждане използвайте само подходящи зарядни устройства или USB изводи.
- По принцип не използвайте дефектни зарядни устройства или USB изводи и не се опитвайте да ги поправяте.
- Не позволявайте продукта да се зарежда повече от необходимото или да се разрежда напълно.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).
- При по-продължително съхранение дозареждайте периодично (поне веднъж на три месеца).

- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в суха среда.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Акумулаторната батерия е неподвижно вградена и не може да се маха.
- Не хвърляйте батерията или продукта в огън.
- Не променяйте и/или не деформирайте/нагривайте/разглобявайте акумулаторните батерии/батериите.

### 3.3 Мрежови адаптер

#### Опасност от токов удар



- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не използвайте продукта, ако АС адаптерът, адаптерният кабел или охраняващият кабел са повредени.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.

#### Предупреждение



- Включвайте продукта само към пригоден за целта и свързан към обществената електрическа мрежа контакт. Контактът трябва да се намира в близост до продукта и да е леснодостъпен.
- Разединете продукта от мрежата посредством превключвателя за включване/изключване — ако няма такъв, издърпайте мрежовия кабел от контакта.
- При използване на разклонител внимавайте включените консуматори да не превишават допустимата обща консумирана мощност.
- Изключвайте продукта от мрежата, когато не го използвате по-продължително време.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Продуктът е предвиден само за употреба в сгради.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не пречупвайте и не притискайте кабела.

### 3.4 Специфични указания за продукта



#### Указание – Водонепроницаемост

- С IP65 звънецът за врата е достатъчно защитен от вода и може да се използва и при дъжд. IP65 предлага защита срещу водна струя от произволен ъгъл. Обърнете внимание на това, че при контакт с вода всички изводи трябва да са затворени.
- Внимателно затваряйте USB извода след процеса на зареждане, за да гарантирате, че продуктът е водонепроницаем.
- Не монтирайте продукта на места, под които е възможно да има хора.
- Преди монтажа проверете пригодността на предвидената стена за теглото, което ще бъде монтирано, и се уверете, че на мястото на монтажа в стената няма електрически кабели, водопроводи, газопроводи или други тръбопроводи.
- Преди инсталиране и използване на продукта обърнете внимание на валидните правила за защита на личните данни.
- Уважавайте правата за лично пространство и собственост! Не заснемайте с камерата други лица.
- При осъществяването на записи спазвайте правата върху собствена снимка или изречена дума.
- При неясноти относно свързването на продукта с електрическата мрежа се обърнете към електроспециалист.

### 4. Технически данни

#### 4.1 Технически данни звънец за врата

Електрозахранване Заряд на батерията (USB)	5 V $\equiv$ 1 A
Електрозахранване Работа при мрежово захранване	12 – 24 V AC
Честотна лента	2,4 GHz
Максимална излъчвателна мощност	100 mW
Честотна лента	433,92 MHz
Максимална излъчвателна мощност	10 mW

## Данни съгласно Регламент (ЕС) 2019/1782



Търговска марка, номер в Търговския регистър, адрес	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Идентификация на модела	GTA92-0501000EU
Входно напрежение	100 – 240 V
Честота на входен променлив ток	50/60 Hz
Изходно напрежение/ изходен ток/изходна мощност	5,0 V DC/1,0 A/5,0 W
Средна ефективност при експлоатация	73,6%
Ефективност при ниско натоварване (10%)	63,9%
Консумация на ток при нулево натоварване	0,09 W

### 4.2 Технически данни гонг на звънеца

Електрозахранване	5 V $\equiv$ 1 A
Честотна лента	433,92 MHz

## 5. Инсталация

### 5,1 Режим с батерии

- Монтирайте държача на подходящо място.
- Свържете приложения USB кабел за зареждане с извода за зареждане на звънеца за врата и с подходящ контакт. Заредете звънеца за врата изцяло.
- Поставете звънеца за врата в държача и го закрепете с винта.

### 5.2 Режим на ток (опционално)

- Прекарайте кабелите за захранване с променлив ток (AC 12 – 24 V) през правоъгълния отвор на държача и го монтирайте на подходящо място.
- Фиксирайте кабелите, както е показано (виж електрическа схема на свързване A).
- Поставете звънеца за врата в държача и го закрепете с винта.

## 6. Пускане в действие и работа

### Това става толкова лесно:

#### Изтегляне на приложението

- Изтеглете приложението **Hama Smart Home (Solution)** от магазините за приложения Apple App Store или Google Play Store.
- Отворете приложението Hama Smart Home (Solution)
- Като първи потребител трябва да се регистрирате и да създадете нов акаунт. Ако вече разполагате с акаунт, влезте с Вашите данни за достъп.
- Следвайте инструкциите в приложението.

#### Указание



Подробно описание на **приложението Hama Smart Home (Solution)** и на пълния обхват на функциите ще намерите в нашето ръководство на приложението на адрес:



[www.hama.com](http://www.hama.com)  $\Rightarrow$  Artikelnummer  $\Rightarrow$  Downloads  $\Rightarrow$  Ръководство за употреба на приложението

### Гонг на звънеца

- Натиснете бутона Reset (3), за да свържете гонга със звънеца за врата.
- LED индикаторът (2) на гонга започва да мига.
- След това натиснете копчето за звънене (5) на звънеца за врата.
- Сега гонгът е свързан със звънеца за врата и LED индикаторът (2) свети постоянно.

## Настройка на силата на звука или на мелодията на звънене

- Навигирайте в приложението на сегмент "Настройка на звънеца".
- Настройте желаната сила на звука и желания гонг.
- Натиснете бутона Reset (3) на гонга.
- LED индикаторът (2) на гонга започва да мига.
- Натиснете копчето за звънене (5).
- Настройката е възприета.

### Указание

За да сте сигурни, че мобилният телефон ще звъне, той не трябва да е настроен на изключен звук/вибрация.



### Указание: Рестартиране със сдвояване

Първо отстранете гумената защита на задната страна на звънеца за врата. Натиснете бутона Reset с игла или с друг тънък предмет толкова дълго, докато не прозвучи звуков сигнал. Веднага щом LED индикаторът започне да мига в червено, можете да стартирате нов опит за сдвояване.



## 7. Техническо обслужване и поддръжка

### Указание

Разединете продукта от мрежата преди почистването и когато няма да се използва за по-дълго време.



- Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Внимавайте да не попада вода в продукта.

## 8. Изключване на отговорност

Hama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

## 9. Информация за високочестотната експозиция

Този уред изпълнява изискванията на ЕС за ограничаване на експозицията на населението на електромагнитни полета за защита на здравето. Уредът съответства на високочестотните спецификации, ако се използва на разстояние 20 cm от тялото.

## 10. Декларация за съответствие



С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът на радиооборудването [00176617] съответства на Директива

2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads.

## Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

## B: Ηχητικό σήμα πόρτας

1	Ηχεία
2	Λυχνία κατάστασης
3	Reset
4	Διασύνδεση τροφοδοσίας USB

## C: Κουδούνι πόρτας

1	Φακός
2	Micro USB
3	Μικρόφωνο
4	Λυχνία κατάστασης LED
5	Κουμπί κουδουνιού
6	Αισθητήρας PIR
7	Υποδοχή κάρτας SD
8	Reset
9	Εξωτερική παροχή ρεύματος
10	Ενεργοποίηση
11	Ηχεία

## Σημαντική υπόδειξη – συνοπτικό εγχειρίδιο



- Αυτό είναι ένα συνοπτικό εγχειρίδιο το οποίο περιλαμβάνει τις σημαντικότερες βασικές πληροφορίες, όπως προειδοποιήσεις ασφαλείας και οδηγίες για τη θέση του προϊόντος σε λειτουργία.
- Το πλήρες **λεπτομερές εγχειρίδιο οδηγιών** διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> **00176617** -> **Downloads**
- Αποθηκεύστε το λεπτομερές εγχειρίδιο οδηγιών στον υπολογιστή σας και, αν χρειάζεται, τυπώστε το.

## 1. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων

## Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



Το συγκεκριμένο σύμβολο υποδεικνύει τον κίνδυνο επαφής με εξαρτήματα του προϊόντος που δεν έχουν μόνωση και τα οποία μπορεί να διαπερνά επικίνδυνη τάση τέτοιου ύψους, ώστε να υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

## Προειδοποίηση



Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους και ρίσκα.

## Υπόδειξη



Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.

## 2. Περιεχόμενο συσκευασίας

- 1 κουδούνι πόρτας WiFi
- 1 ηχητικό σήμα πόρτας
- 1 τροφοδοτικό
- 1 σετ συναρμολόγησης (βελόνα επαναφοράς, κατασβίδι)
- 1 οδηγός γρήγορης έναρξης

## 3. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

## 3.1 Γενικά

- Το προϊόν προορίζεται για προσωπική και όχι για επαγγελματική χρήση.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.

## 3.2 Μπαταρία

## Προειδοποίηση για τη μπαταρία



- Για τη φόρτιση χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλους φορτιστές ή υποδοχές USB.
- Μη χρησιμοποιείτε γενικά ελαττωματικούς φορτιστές ή θύρες USB και μην προσπαθείτε να τα επισκευάσετε.
- Μην αφήνετε το προϊόν να υπερφορτιζεται ή να αποφορτιζεται πλήρως.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).
- Εάν το προϊόν παραμείνει αποθηκευμένο για μεγάλο χρονικό διάστημα, να το φορτίζετε τακτικά (τουλάχιστον ανά τρίμηνο).



- Προστατεύετε το προϊόν από την ακαθαρσία, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ξηρά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Η μπαταρία είναι ενσωματωμένη και δεν μπορεί να αφαιρεθεί.
- Μη ρίχνετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία ή το προϊόν σε φωτιά.
- Μην μετατρέπετε και/ή μην παραμορφώνετε/θερμαίνετε/ανοίγετε τις απλές/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

### 3.3 Τροφοδοτικό

#### Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν ο αντάπτορας AC, το καλώδιο προσαρμογέα ή το τροφοδοτικό έχει βλάβη.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.

#### Προειδοποίηση



- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε ενδεδειγμένη πρίζα που συνδέεται με το δημόσιο δίκτυο παροχής ρεύματος. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, χρησιμοποιώντας τον διακόπτη on/off. Αν δεν υπάρχει, αποσυνδέετε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Εάν χρησιμοποιείτε πολύπριζο, προσέξτε, ώστε οι συνδεδεμένοι καταναλωτές να μην υπερβαίνουν την επιτρεπόμενη συνολική κατανάλωση ενέργειας.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, όταν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Προστατεύετε το προϊόν από βρομίες, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε στεγνούς χώρους.
- Το προϊόν σχεδιάστηκε για χρήση αποκλειστικά και μόνο εντός κτιρίων.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην τσακίζετε και μη μαγκώνετε το καλώδιο.

### 3.4 Υποδείξεις για το συγκεκριμένο προϊόν

#### Υπόδειξη – στεγανότητα



- Χάρη στο IP65, το κουδούνι πόρτας προστατεύεται επαρκώς από το νερό και μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στη βροχή. Το IP65 παρέχει προστασία από εκτοξευόμενο νερό σε οποιαδήποτε γωνία. Φροντίστε όλες οι υποδοχές να είναι κλειστές κατά την επαφή με το νερό.
- Κλείστε προσεκτικά τη θύρα USB μετά τη φόρτιση για να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι αδιάβροχο.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε σημεία κάτω από τα οποία μπορεί να βρίσκονται άτομα.
- Πριν από την συναρμολόγηση, ελέγξτε αν ο προβλεπόμενος τοίχος είναι κατάλληλος για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε πως στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν σωλήνες νερού, αερίου, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλου είδους αγωγοί.
- Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος, λάβετε υπόψη τους ισχύοντες κανονισμούς για την προστασία των δεδομένων.
- Σεβαστείτε τα δικαιώματα των άλλων στην ιδιωτική ζωή και την ιδιοκτησία. Μην τραβάτε φωτογραφίες άλλων ατόμων με την κάμερα.
- Κατά τη λήψη σεβαστείτε το δικαίωμα των άλλων ατόμων στην εικόνα και στις ιδιωτικές συνομιλίες.
- Εάν δεν είστε σίγουροι για το πώς να συνδέσετε το προϊόν στο ρεύμα, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

### 4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

#### 4.1 Τεχνικά χαρακτηριστικά για το κουδούνι πόρτας

Παροχή ρεύματος Φόρτιση μπαταρίας (USB)	5 V === 1 A
Παροχή ρεύματος λειτουργία δικτύου	12–24 V AC
Εύρος συχνότητων	2,4 GHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	100 mW
Εύρος συχνότητων	433,92 MHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	10 mW

## Στοιχεία σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2019/1782



Εμπορικό σήμα, αριθμός εμπορικού μητρώου, διεύθυνση	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Αναγνωριστικό μοντέλου	GTA92-0501000EU
Τάση εισόδου	100–240 V
Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος εισόδου	50/60 Hz
Τάση εξόδου / Ρεύμα εξόδου / Ισχύς εξόδου	5,0 V DC / 1,0 A / 5,0 W
Μέση αποτελεσματικότητα κατά τη λειτουργία	73,6%
Αποτελεσματικότητα με χαμηλό φορτίο (10%)	63,9%
Κατανάλωση ενέργειας με μηδενικό φορτίο	0,09 W

## 4.2 Τεχνικά χαρακτηριστικά για το ηχητικό σήμα πόρτας

Παροχή ρεύματος	5 V = 1 A
Εύρος συχνότητας	433,92 MHz

## 5. Εγκατάσταση

### 5.1 Τοποθέτηση μπαταριών

- Τοποθετήστε τη βάση σε κατάλληλο σημείο.
- Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης USB με την υποδοχή φόρτισης στο κουδούνι της πόρτας και σε μια κατάλληλη πρίζα. Φορτίστε πλήρως το κουδούνι της πόρτας.
- Τοποθετήστε το κουδούνι της πόρτας στη βάση και στερεώστε το με τη βίδα.

### 5.2 Λειτουργία ρεύματος (προαιρετικά)

- Περάστε τα καλώδια τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος (AC 12V-24V) από την τετράγωνη οπή της βάσης και τοποθετήστε τα σε κατάλληλο σημείο.
- Συνδέστε τα καλώδια όπως φαίνεται (δείτε το διάγραμμα καλωδίωσης Α).
- Τοποθετήστε το κουδούνι της πόρτας στη βάση και στερεώστε το με τη βίδα.

## 6. Θέση σε λειτουργία και λειτουργία

### Ας ξεκινήσουμε:

#### Λήψη της εφαρμογής

- Κατεβάστε την εφαρμογή **Hama Smart Home (Solution)** από το App Store της Apple ή το Play Store της Google.
- Ανοίξτε την εφαρμογή Hama Smart Home (Solution)
- Εάν χρησιμοποιείτε την εφαρμογή για πρώτη φορά, πρέπει να κάνετε εγγραφή και να δημιουργήσετε έναν νέο λογαριασμό. Εάν διαθέτετε ήδη λογαριασμό, συνδεθείτε με τα στοιχεία πρόσβασης που έχετε.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή.

### Υπόδειξη



Θα βρείτε τη λεπτομερή περιγραφή της εφαρμογής **Hama Smart Home (Solution)** και όλων των λειτουργιών στον οδηγό εφαρμογής στη διεύθυνση:



[www.hama.com](http://www.hama.com) ⇨ Αριθμός προϊόντος  
⇨ Downloads  
⇨ Οδηγίες χρήσης εφαρμογής

### Ηχητικό σήμα πόρτας

- Πατήστε το κουμπί Reset (3) για να συνδέσετε το ηχητικό σήμα της πόρτας με το κουδούνι της πόρτας.
- Αρχίζει να αναβοσβήνει η λυχνία LED (2) του ηχητικού σήματος.
- Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί του κουδουνιού (5) της πόρτας.
- Το ηχητικό σήμα της πόρτας είναι πλέον συνδεδεμένο με το κουδούνι της πόρτας και η λυχνία LED (2) ανάβει συνεχώς.

### Ρύθμιση της έντασης ή του ήχου κλήσης

- Στην εφαρμογή, μεταβείτε στην καρτέλα "Ρύθμιση κουδουνίσματος".
- Ρυθμίστε την επιθυμητή ένταση και το επιθυμητό ηχητικό σήμα της πόρτας.
- Πατήστε το κουμπί Reset (3) στο ηχητικό σήμα της πόρτας.
- Αρχίζει να αναβοσβήνει η λυχνία LED (2) του ηχητικού σήματος.
- Πατήστε το κουμπί του κουδουνιού (5).
- Η ρύθμιση γίνεται αποδεκτή.

### Υπόδειξη



Για να διασφαλίσετε ότι το κινητό τηλέφωνο κουδουνίζει, δεν πρέπει να ρυθμιστεί σε αθόρυβη λειτουργία/δόνηση.

### Υπόδειξη: Επανεκκίνηση σύζευξης



Αφαιρέστε πρώτα την προστασία από καουτσούκ στο πίσω μέρος του κουδουνιού της πόρτας. Τώρα πατήστε το κουμπί Reset με μια βελόνα ή άλλο λεπτό αντικείμενο, μέχρι να ακούσετε ένα ηχητικό σήμα. Μόλις η λυχνία LED αρχίσει να αναβοσβήνει κόκκινο, μπορείτε να ξεκινήσετε άλλη μια προσπάθεια σύζευξης.

## 7. Συντήρηση και φροντίδα

### Υπόδειξη



Πριν από τον καθαρισμό και εάν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέετε το προϊόν από το δίκτυο.

- Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς νωπό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.
- Φροντίστε να μην εισέλθει νερό στο προϊόν.

## 8. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

## 9. Πληροφορίες για την έκθεση σε υψηλές συχνότητες

Η συγκεκριμένη συσκευή πληροί τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τον περιορισμό της έκθεσης του ευρύτερου κοινού σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία με την προστασία της υγείας.

Η συσκευή πληροί τις προδιαγραφές των υψηλών συχνοτήτων, εφόσον χρησιμοποιείται σε απόσταση 20 cm από το σώμα.

## 10. Δήλωση συμμόρφωσης



Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00176617] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το

ολοκληρωμένο κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στις εξής ηλεκτρονικές ιστοσελίδες: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads.

## Kumanda elemanları ve göstergeler

B: Kapı zili	
1	Hoparlör
2	Durum ışığı
3	Sıfırlama
4	USB akım arayüzü

C: Kapı çanı	
1	Mercek
2	Mikro USB
3	Mikrofon
4	Durum LED'i
5	Zil düğmesi
6	PIR sensörü
7	SD kart yuvası
8	Sıfırlama
9	Harici akım bağlantısı
10	Güç
11	Hoparlör

## Önemli açıklama- Kısa kılavuz:



- Bu, güvenlik açıklamaları ve ürününüzün işleme alınması gibi en önemli temel bilgileri sağlayan bir hızlı kılavuzdur.
- Uzun kılavuzun **tam** metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> **İndirmeler**
- Uzun kılavuzu bilgisayarınıza referans olarak kaydedin ve mümkünse yazdırın.

## 1. uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklaması

## Elektrik çarpması tehlikesi



Bu sembol, elektrik çarpması riski oluşturacak kadar yükseklikte tehlikeli bir gerilim taşıyabilecek, ürünün yalıtılmamış parçalarıyla temas riskini belirtir.

## Uyarı



Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.

## Açıklama



Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.

## 2. Paket içeriği

- 1 WiFi kapı çanı
- 1 kapı zili
- 1 adaptör
- 1 montaj seti (sıfırlama iğnesi, tornavida)
- 1 hızlı başlatma talimatı

## 3. Güvenlik açıklamaları

## 3.1 Genel

- Bu ürün özel, ticari olmayan kullanım için öngörülmüştür.
- Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.
- Ürünü, teknik verilerde belirtilen performans sınırlarının dışında çalıştırmayın.
- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.
- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelerle maruz bırakmayın.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde garanti hakkınızı kaybedersiniz.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.

## 3.2 Akü

## Akü uyarısı



- Şarj için yalnızca uygun şarj cihazları veya USB bağlantılarını kullanın.
- Genel olarak arızalı şarj cihazlarını veya USB portlarını artık kullanmayın ve bunları tamir etmeye çalışmayın.
- Ürünü aşırı şarj etmeyin veya aşırı deşarj olmasına izin vermeyin.
- Aşırı sıcaklıklarda ve çok düşük hava basıncında (örn. aşırı yüksekliklerde) depolama, şarj ve kullanımdan kaçının.
- Daha uzun depolama sürelerinde düzenli olarak (en az üç ayda bir) şarj edin.
- Ürünü kir, nem ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Ürünü ısıtıcının, diğer ısı kaynaklarının hemen yakınında veya doğrudan güneş ışığında çalıştırmayın.
- Ürünü sadece ılıman iklim koşullarında kullanın.
- Batarya sabit olarak monte edilmiştir ve çıkartılamaz.
- Bataryayı ya da ürünü ateşe atmayın.
- Bataryaları/pilleri değiştirmeyin/deforme etmeyin/ısıtmayın/parçalamayın.

### 3.3 Adaptör

#### Elektrik çarpması tehlikesi



- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.
- Ürünü, AC adaptörü, adaptör kablosu veya şebeke bağlantısı hasarlı olduğunda kullanmayın.
- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.

#### Uyarı



- Ürünü sadece bunun için izin verilen ve kamusal elektrik şebekesine bağlı bir priz ile çalıştırın. Elektrik prizi ürünün yakınında ve kolay erişilebilir olmalıdır.
- Ürünü, açma/kapama şalteriyle elektrik şebekesinden ayırın. Bu mümkün değilse, elektrik kablosunu prizden çekin.
- Çoklu priz kullanırken, bağlı tüketicilerin izin verilen toplam güç tüketimini aşmadığından emin olun.
- Ürünü uzun süre kullanmadığınızda elektrik şebekesinden ayırın.
- Ürünü kir, nem ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Ürün, sadece iç mekan kullanımı için öngörülmüştür.
- Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Kabloyu bükmeyin ve ezmeyin.

### 3.4 Ürün ile ilgili özel bilgiler



#### Açıklama - Su sızdırmazlığı

- Kapı çanı, IP65 ile suya karşı korunur ve yağmurlu havalarda da kullanılabilir. IP65 her açıdan sıçrama suyuna karşı koruma sağlar. Su ile temas durumunda tüm bağlantıların kapalı olması gerektiğine dikkat edin.
- Ürünü su sızdırmaması USB bağlantısını şarj işleminden sonra dikkatli bir şekilde kapatın.

- Ürünü altında insanların bulunabileceği yerlere monte etmeyin.
- Montaj öncesi öngörülen duvarın monte edilecek ağırlığı kaldırıp kaldıramayacağını mutlaka kontrol edin. ve duvardaki montaj yerinden elektrik kabloları, su, gaz veya başka borular veya kablolar geçmediğinden emin olun.
- Ürünü monte edip kullanmadan önce veri gizliliğiyle ilgili geçerli yönergeleri dikkate alın.
- Diğer insanların kişilik ve mülkiyet haklarına saygı gösterin. Kamera ile başka insanların görüntü çekimlerini yapmayınız.
- Çekimlerde özel görüntü ve sözlü ifade hakkını dikkate alın.
- Ürünün şebekeye bağlantısı ile ilgili belirsizlik durumlarında lütfen uzman bir elektrik teknisyenine danışın.

### 4. Teknik veriler

#### 4.1 Kapı çanının teknik verileri

Akım beslemesi Akü şarjı (USB)	5 V $\equiv$ 1 A
Akım beslemesi Elektrik işletimi	AC 12V-24V
Frekans bandı	2,4 GHz
İletilen maksimum radyo frekans gücü	100 mW
Frekans bandı	433,92 MHz
İletilen maksimum radyo frekans gücü	10 mW

## Bilgiler (AB) 2019/1782 düzenlemesi uyarınca



Ticari marka, ticari sicil numarası, adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Model tanımı	GTA92-0501000EU
Giriş gerilimi	100-240 V
Giriş alternatif akımı frekansı	50/60 Hz
Çıkış gerilimi / çıkış akımı / çıkış performansı	5.0 V DC / 1.0 A / 5.0 W
İşletim sırasında ortalama verim	73,6%
Düşük yükte verim (%10)	63,9%
Yüksüz güç tüketimi	0,09 W

## 4.2 Kapı ziline teknik verileri

Akım beslemesi	5 V $\equiv$ 1 A
Frekans bandı	433,92 MHz

## 5. Kurulum

### 5.1 Pili işletim

- Tutucuyu uygun bir yere monte edin.
- Ekteki USB şarj kablosunu kapı çanının şarj bağlantısına ve uygun bir prize takın. Kapı çanının şarjını doldurun.
- Kapı çanını tutucuya oturtun ve civata ile sabitleyin.

### 5.2 Akım işletimi (opsiyonel)

- Dalgalı akım besleme kablosunu (AC 12V-24V) tutucunun dikkörtgen açıklığından geçirin ve bunu uygun bir yere monte edin.
- Kabloyu resimde gösterildiği gibi sıkıştırın (bkz. devre şeması A).
- Kapı çanını tutucuya oturtun ve civata ile sabitleyin.

## 6. İşletime alma ve çalıştırma

İşte bu kadar kolay:

### Uygulamayı indirin

- Apple App Store veya Google Play'den **Hama Smart Home (Solution)** UYGULAMASINI indirin.
- Hama Smart Home (Solution) UYGULAMASINI açın
- İlk kullanıcı olarak giriş yapmalı ve yeni bir hesap açmalısınız. Zaten bir hesabınız mevcutsa, giriş bilgilerinizle giriş yapın.
- Uygulamadaki talimatları izleyin.

### Açıklama



UNDOK uygulamasının  
**Hama Smart Home (Solution) uygulaması**  
ve tüm işlevleri  
aşağıda bulunan adresteki uygulama  
kılavuzumuzda bulabilirsiniz:



www.hama.com  $\Rightarrow$  Ürün numarası  $\Rightarrow$  İndirilenler  
 $\Rightarrow$  Uygulama kullanım kılavuzu

### Kapı zili

- Kapı zilini kapı çanına bağlamak için sıfırlama düğmesine (3) basın.
- Kapı zilindeki LED (2) yanıp sönmeye başlayacaktır.
- Ardından kapı çanının zil düğmesine (5) basın.
- Kapı zili şimdi kapı çanına bağlandı ve LED (2) sürekli olarak yanar.

### Ses seviyesi veya zil sesi ayarı

- UYGULAMADA "Zil sesi ayarı" sekmesine gidin.
- İstediğiniz ses seviyesini ve kapı zilini ayarlayın.
- Kapı zilinde sıfırlama tuşuna (3) basın.
- Kapı zilindeki LED (2) yanıp sönmeye başlayacaktır.
- Zil düğmesine (5) basın.
- Ayar devralınır.

### Açıklama



Cep telefonunun çalmasını sağlamak için bu, sessiz modda/titreşim modunda olmamalıdır.

### Açıklama: Eşleştirme yeniden başlatma işlemi



Önce kapı çanının arkasındaki kauçuk korumayı çıkarın. Sinyal sesi duyulana kadar sıfırlama düğmesine bir iğne veya ince başka bir nesne ile basın. LED, kırmızı yanıp sönmeye başladıktan sonra bir eşleştirme yeniden başlatma işlemi başlatabilirsiniz.

## 7. Bakım ve koruma

### Açıklama



Temizlemeden önce ve uzun süre kullanılmayacaksa ürünü şebekeden ayırın.

- Bu ürünü sadece tüy bırakmayan, hafif nemli bir bezle temizleyin ve sert temizlik maddeleri kullanmayın.
- Ürüne suyun girmemesine dikkat edin.

## 8. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

## 9. RF maruz kalma bilgileri

Bu cihaz, sağlık koruması yoluyla halkın elektromanyetik alanlara maruziyetini sınırlamak için AB gereksinimlerini karşılamaktadır. Cihaz, vücuttan 20 cm uzakta kullanıldığı sürece, RF spesifikasyonlarına uygundur.

## 10. Uygunluk beyanı



İş bu belge ile Hama GmbH & Co KG kablosuz sistem tipin [00176617] 2014/53/AB sayılı yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk

Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> İndirmeler.

## Käyttöelementit ja näytöt

B: Ovigongi	
1	Kaiuttimet
2	Tilavalo
3	Nollaus
4	USB-virtaliitäntä

C: Ovikello	
1	Linssi
2	Micro USB
3	Mikrofoni
4	Tila-LED
5	Soittokello
6	PIR-anturi
7	SD-korttipaikka
8	Nollaus
9	Ulkoinen sähkökytkentä
10	Virta
11	Kaiuttimet

### Tärkeä ohje – pikaohje

- Tämä on pikaohje, joka sisältää tärkeimmät perustiedot tuotteesta, kuten turvallisuusohjeet ja tuotteen käyttöönotto-ohjeet.
- Täysimittainen **pitkä ohje** on saatavilla seuraavasta internetosoitteesta:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads
- Tallenna pitkä ohje tietokoneellesi myöhempiä tarvetta varten ja tulosta se tarvittaessa.

## 1. Varoitusmerkkien ja ohjeiden selitykset

### Sähköiskun vaara

Tämä merkki viittaa tuotteen eristämättömien osien kosketuksesta aiheutuvaan vaaraan, joka saattaa aiheuttaa niin suuren jännitteen, että on olemassa sähköiskun vaara.

### Varoitus

Niillä merkitään turvallisuusohjeet ja kiinnitetään huomio erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

### Huomautus

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

## 2. Pakkauksen sisältö

- 1 WiFi-ovikello
- 1 ovigongi
- 1 verkkolaite
- 1 asennussetti (nollausneula, ruuvimeisseli)
- 1 pikakäynnistysohje

## 3. Turvallisuusohjeet

### 3.1 Yleistä

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä avaa tuotetta äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt pätevälle henkilöstölle.
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Älä tee mitään muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

### 3.2 Akku

#### Varoitus: akku

- Käytä lataamiseen vain sopivia latureita tai USB-portteja.
- Älä käytä viallisia latureita tai USB-liitäntöjä äläkä yritä korjata niitä.
- Älä ylikuormita tuotetta liikaa tai pura sitä.
- Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisissa ilmanpaineissa (kuten suurilla korkeuksilla).
- Kun varastoit tuotetta pidempään, lataa se säännöllisesti (vähintään kolmen kuukauden välein).

- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Käytä tuotetta vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.
- Akku on asennettu laitteeseen kiinteästi, eikä sitä voi poistaa.
- Älä heitä akkua tai tuotetta tuleen.
- Älä muokkaa ja/tai taita/kuumenna/pura ladattavia akkuja/paristoja.



### 3.3 Verkkolaite

#### Sähköiskun vaara



- Älä avaa tuotetta äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta, jos AC-sovitin, sovittimen johto tai virtajohto on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt pätevälle henkilöstölle.

#### Varoitus



- Kytke tuote vain hyväksytyyn ja julkiseen sähköverkkoon liitettyyn pistorasiaan. Pistorasian täytyy sijaita tuotteen lähellä ja olla helposti saavutettavissa.
- Irrota tuote sähköverkosta virtakatkaisimen avulla. Jos katkaisinta ei ole, irrota verkkojohto pistorasiasta.
- Huomioi monipistorasioiden yhteydessä, että liitetyt laitteet eivät ylitä sallittua kokonaisottoehoa.
- Irrota tuote sähköverkosta, jos et käytä sitä pidempään aikaan.
- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Tuote soveltuu käytettäväksi vain sisätiloissa.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä äläkä anna veden roiskua sen päälle.
- Älä taita tai purista johtoa.

### 3.4 Erityisiä ohjeita tuotetta varten

#### Ohje: vesitiivisyys



- Kotelointiluokka IP65 suojaa ovikelloa riittävästi vedeltä ja mahdollistaa käyttämisen myös vesisateella. IP65 suojaa kaikista kulmista tulevalta vesisuihkulta. Huolehdi, että kaikki liitännät on suljettu, jos laite joutuu veden kanssa kosketuksiin.
- Sulje USB-liitäntä latauksen jälkeen huolellisesti sen varmistamiseksi, että tuote on vesitiivis.
- Älä asenna tuotetta paikkoihin, joiden alapuolella voi oleskella ihmisiä.
- Tarkista ennen asentamista seinän sopivuus kiinnitettävälle painolle ja varmista, ettei asennuskohdassa ole seinän sisällä sähkö- eikä vesi-, kaasu- tai muita johtoja.
- Noudata voimassa olevia tietosuojaohteja ennen tuotteen asentamista ja sitä käytettäessä.
- Kunnioita toisten yksilön- ja omistusoikeutta. Älä kuvaa muita henkilöitä kameralla.
- Kunnioita kuvatessa jokaisen oikeutta määrätä itsensä valo- ja videokuvaamisesta.
- Mikäli tuotteen liittämässä verkkovirtaan on ongelmia, käänny sähkömiehen puoleen.

## 4. Tekniset tiedot

### 4.1 Ovikellon tekniset tiedot

<b>Virransyöttö akun lataus (USB)</b>	5 V $\equiv$ 1 A
<b>Virransyöttö verkkovirta</b>	12–24 V AC
<b>Taajuuskaista</b>	2,4 GHz
<b>Suurin mahdollinen lähetysteho</b>	100 mW
<b>Taajuuskaista</b>	433,92 MHz
<b>Suurin mahdollinen lähetysteho</b>	10 mW

## Tiedot asetuksen (EU) 2019/1782 mukaan



Tavaramerkki, kaupparekisterinumero, osoite	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, D-86653 Monheim, Saksa
Mallitunnus	GTA92-0501000EU
Tulojännite	100–240 V
Tulovaihtovirta-taajuus	50/60 Hz
Antojännite/antovirta/antoteho	5,0 V DC/1,0 A/5,0 W
Keskimääräinen teho käytössä	73,6 %
Teho vähäisessä kuormituksessa (10 %)	63,9 %
Tehontarve nollakuormituksessa	0,09 W

### 4.2 Ovigongin tekniset tiedot

Virtalähde	5 V $\equiv$ 1 A
Taajuuskaista	433,92 MHz

## 5. Asennus

### 5.1 Paristokäyttö

- Asenna pidike sopivaan paikkaan.
- Yhdistä oheinen USB-johto ovikellon latausliittimeen ja sopivaan pistorasiaan. Lataa ovikello täyteen.
- Aseta ovikello pidikkeeseen ja kiinnitä se paikoilleen ruuvilla.

### 5.2 Verkkokäyttö (valinnainen)

- Pujota vaihtovirtalähteen johto (AC 12–24 V) pidikkeen suorakulmaisen aukon läpi ja asenna se sopivaan paikkaan.
- Kiinnitä johto kuvatulla tavalla (katso kytkentäkaavio A).
- Aseta ovikello pidikkeeseen ja kiinnitä se paikoilleen ruuvilla.

## 6. Käyttöönotto ja käyttö

### Näin helppoa se on:

#### sovelluksen lataaminen

- Lataa **Hama Smart Home (Solution)** -sovellus Apple App Storesta tai Google Playsta.
- Avaa Hama Smart Home (Solution) -sovellus
- Ensikäyttäjänä sinun on rekisteröidyttävä ja luotava uusi tili. Mikäli sinulla on jo tili, kirjautu sisään kirjautumistiedoilla.
- Seuraa sovelluksen ohjeita.

#### Huomautus



Löydät yksityiskohtaisen **Hama Smart Home (Solution)** -sovelluksen kuvauksen ja sen täyden toimintalaajuuden sovellusoppaastamme osoitteesta:



[www.hama.com](http://www.hama.com) ⇨ Tuotenumero ⇨ Lataukset  
⇨ Sovelluksen käyttöohje

### Ovigongi

- Paina nollauspainiketta (3) yhdistääksesi ovigongin ovikelloon.
- Ovigongin LED (2) alkaa vilkkua.
- Paina lopuksi ovikellon soittokelloa (5).
- Ovigongin on nyt yhdistetty ovikelloon ja LED (2) palaa jatkuvasti.

### Soittoäänänen vahvuuden asettaminen

- Navigoi sovelluksessa välilehdelle "Kellon asetukset".
- Aseta haluamasi äänenvoimakkuus ja haluttu ovigongi.
- Paina ovigongin nollauspainiketta (3).
- Ovigongin LED (2) alkaa vilkkua.
- Paina soittokelloa (5).
- Asetus otetaan käyttöön.

#### Huomautus



Kännynkän soimisen varmistamiseksi ei tätä saa asettaa äänettömälle/väriäälle.

---

### **Huomautus: yhdistämisen uudelleen käynnistäminen**



Poista ensin ovikellon takasivulla oleva kuminen suoja. Paina nyt neulalla tai muulla kapealla välineellä nollaspainiketta niin kauan, kunnes kuulet merkkiäänen. Kun LED alkaa vilkkua punaisena voit yrittää yhdistämistä uudelleen.

## **7. Hoito ja huolto**

### **Huomautus**



Irrota tuote sähköverkosta ennen puhdistamista ja jos sitä ei aiota käyttää pitkään aikaan.

- Puhdista tuote ainoastaan nukattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla, älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.
- Varmista, ettei tuotteeseen pääse vettä.

## **8. Vastuuvapauslauseke**

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta ja tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/ tai turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

## **9. Tiedot HF-altistuksesta**

Tämä laite täyttää EU-vaatimukset väestön sähkömagneettisille kentille altistumisen rajoittamisesta suojaamalla.

Laite vastaa HF-erittelyjä sikäli, kun sitä käytetään 20 cm:n etäisyydellä kehosta.

## **10. Vaatimustenmukaisuusvakuutus**



Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00176617] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen

täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internet-osoitteessa:


[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176617 -> Downloads.

# ***hama***

**Hama GmbH & Co KG**  
**86652 Monheim / Germany**

## **Service & Support**

 [www.hama.com](http://www.hama.com)

 +49 9091 502-0

**D** **GB**



"Google and Google Play are trademarks of Google LLC."

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.  
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.  
Our general terms of delivery and payment are applied.

00176617/07.22